

Début des activités du Festival de l'Érable 1971

SAMEDI LE 24 AVRIL

8.30 P.M. Ouverture de la Grande Semaine du Festival de l'Érable à l'École d'Art et Métiers. Election et Couronnement de la Reine du Festival. Concours "Le Plus Bel Homme". Spectacle.

DIMANCHE LE 25 AVRIL

1.00 P.M. Ouverture de l'Exposition du Festival de l'Érable. Hôtel de Ville. Produits de l'érable. Peinture. Sculptures artistiques. Artisanat. Travaux Scolaires.

1.30 P.M. "FETE CHAMPETRE" (Ferme Barilée), Route 5, entrée de la ville côté sud-ouest. Grande partie de sucre. Compétitions. Souque à la corde. Tir de chevaux.

2.00 P.M. Arrivée des Coureurs du Marathon du Festival. (Victoriaville-Plessisville). Ferme Barilée.

5.00 P.M. Souper aux "BEANS" Ferme Barilée. Endroit chauffé.

8.00 P.M. Soirée Canadienne (Salle "Le Bourgeois") Salle St-Louis.

LUNDI LE 26 AVRIL

7.30 P.M. Mini-Bingo.

8.00 P.M. GRANDE SOIREE DE BINGO. (Salle "Le Bourgeois").

MARDI LE 27 AVRIL

Libre.

MERCREDI LE 28 AVRIL

8.30 P.M. Choix des gagnantes "Robe d'Époque". Choix des gagnants "Concours de vitrines". Spectacle. (Salle "Le Bourgeois") Entrée libre.

JEUDI LE 29 AVRIL

8.00 P.M. "Soirée Jeunesse" (Salle "Le Bourgeois").

VENREDI LE 30 AVRIL

7.00 P.M. à 9.00 P.M. "Magasinage à l'ancienne", avec ceinture fléchée et robe d'époque.

8.30 P.M. "SOIREE BAVAROISE" (Salle "Le Bourgeois"). Robe d'époque ou tenue sport.

SAMEDI LE 1er MAI

JOURNEE DES ENFANTS.

9.30 A.M. & 1.30 P.M. "FILM". Théâtre Colonial. Entrée libre.

6.30 P.M. "GALA DE LA REINE". (Salle "Le Bourgeois") sous le haut patronat de l'Honorable Normand Toupin, Ministre de l'Agriculture et de Mme Toupin.

8.30 P.M. "GRAND FANTASMAGORIA". Spectacle de "Son et Lumière" organisé par un groupe d'étudiants de Plessisville. (École d'Art et Métiers).

DIMANCHE LE 2 MAI

10.00 A.M. Tournoi Provincial de la Pétanque. Ecole St-Edouard.

1.30 P.M. "GRAND RODEO" (Chevaux sauvages) (BRONCO). Spectacle Sensationnel. Ferme Barilée.

3.00 P.M. Vente à l'enchère des Produits de l'Érable (Hôtel de Ville).

8.00 P.M. Remise des trophées (Salle "Le Bourgeois"). Entrée libre.

Nous remercions la Cie Rothmans du Pall Mall Canada Limitée qui met à notre disposition durant tout le festival une roulotte et une automobile.
Signé: LA DIRECTION.

* HOTEL DE VILLE *

Visitez l'Exposition du Festival en plus des Produits de l'Érable (75 exposants)

Vous pourrez admirer plus de 300 peintures, de nombreux travaux scolaires, sculptures, artisanat.

Vous êtes les BIENVENUS!

* 13^e *
FESTIVAL



La Feuille d'Érable

27ième année, No 5

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, 22 AVRIL 1971

LISE BERGERON



LISE BOILARD



MARTYNE LEMAY



COMITÉ 1971

Président d'honneur
Henri-Paul Dion

Président
André Paul 362-3725
362-2157

Vice-présidente
Mme Florence Goggin
362-2195

Directeurs
Jean-Louis Vallée 362-3410
Roger C. Dubois 362-2816
Gilles Baril 362-7681
Paule Bérubé 362-2431
Edmour Côté 362-7301
Georges Jutras 362-2634
Yvette Roger 362-2866

Président ex-officio
Georges Goggin 362-2195

Grand Sucrier
Jacques Gagnon 362-7077

Secrétaire
Huguette Bérubé 362-2530



PLESSISVILLE, du 24 avril au 2 mai 71

Le Président
Général
du
13ème Festival
de l'Érable 1971
de Plessisville



M. André Paul
président général

Nous vous invitons à lire "Son Message" paraissant en page intérieure. page 7

Et si je savais pourquoi je marche... page 4

Un modeleur de "Belleville Inc." se mérite
"un prix International"

page 19

La Feuille d'Érable

1560, ave St-Laurent, Plessisville

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Jean-Paul Houde, prop., Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$4.00 - Six mois: \$3.00 - Etats-Unis: \$6.00

"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Membre des Hebdo du Canada



Lettre Ouverte

L'avortement sur demande

Pour nous l'avortement est et sera toujours un acte répréhensible. Il restera la mise à mort volontaire, acceptée d'un être vivant. Pour cette raison, nous considérons que l'avortement sur demande serait l'équivalent d'accorder le droit de vie ou de mort à n'importe qui.

Nos gouvernements devraient être prudents à ce sujet. Il n'est pas question de vouloir passer pour arriéré, vieux jeux en voulant défendre la valeur

sacrée, traditionnelle du droit à la vie mais il s'agit de continuer l'oeuvre déjà entreprise de garantir le droit à la vie de toute personne: l'abolition de la peine, de mort devrait aussi servir à la vie qui vient de naître.

Pensons aux fortunes dépensées chaque année pour secourir nos vieillards, nos infirmes, nos malades, nos incurables... Ils ont tous le droit de vivre et il faut respecter leur vie, la rendre heureuse dans la mesure du possible. Pensons aux

recherches nombreuses pour remplacer les organes malades des grandes personnes, pour leur assurer une vie plus longue. Pourquoi nos gouvernements permettraient-ils de tuer la vie qui vient de naître?

Il ne faudrait pas que l'avortement devienne un moyen de contrôle des naissances au même titre que la pilule ou le stérilet. Il ne faudrait pas permettre à la personne d'être irresponsable devant la vie qu'elle crée. Il ne faudrait pas croire non plus que l'avortement sur demande règlera tous les problèmes des enfants non

(suite à la page 9)

Grain de Sel

LE NOUVEL ADONIS

Il se regarde en son miroir
Et se trouve très beau à voir:
Longue chevelure ondulée,
Barbiche savamment taillée,
Et chemise bariolée.
Il s'en va portant haut la tête,
Bien sûr qu'il est de sa conquête.

Mais la fille, elle, a du souci,
Car ce qu'elle veut d'un mari,
Ce n'est pas un mari potache,
Mais un Homme avec un grand H! ...

mars 1971

Irène L. Landry,
Plessisville, P.Q.



VENTE PAR ENCAN

Mercredi avant-midi, le 28 avril 1971, à 10 heures a.m.

CHEZ

Madame NOEL GINGRAS

Laurierville, P.Q., cté Mégantic

La FERME est située sur l'ancienne route No 5
A UN MILLE du Village de LAURIERVILLE, Cté Mégantic

Sera vendu:

Un magnifique TROUPEAU de 85 têtes dont: 46 VACHES laitières, 12 VACHES d'automne. Les autres sont fraîche vélées ou devant véler prochainement, 6 TAURES de 2 ans, 12 TAURES d'un an, 5 "STEERS" de 2 ans, un TAUREAU de 3 ans pur-sang, un TAUREAU de 2 ans, 14 VEAUX du printemps. Ce troupeau est clair de test. Un très bon QUOTA de LAIT sera réparti entre les acheteurs. Aussi une belle JUMENT de 7 ans pesant 1600 lbs.

EQUIPEMENT DE LAITERIE

Un BASSIN refroidisseur "Zero" de 300 gallons complètement automatique avec CHAUDIERE Sauve-Pas, BASSIN de lavage, RESERVOIR à eau chaude, une TRAYEUSE Co-Op 3 chaudières avec compresseur neuf.

LA MACHINERIE COMPREND

Un TRACTEUR Ford 5000 Diesel automatique, servo-direction, cabine n'ayant que 1000 heures de travail. Un TRACTEUR Renaud au gaz avec pelle à gravier, fourche à fumier, fourche à charger des belles, chaînes à tracteur, une PRESSE à foin, Int. No 46, RATEAU fileur Oliver, une FAUCHEUSE Int, MONTE-BALLES 24 pieds avec moteur, WAGON sur pneus, HERSE à disques 10 pieds, HERSE à ressorts 3 sections, HERSE à finir, CHARRUE Int., 3 versoirs, SEMEUSE Int. 13 disques, EPANDEUR Int., 160 minots à prise de force, ROULEAU, REMORQUE, SOUFFLEUR à neige.

CETTE MACHINERIE EST EN PARFAITE CONDITION
ET PRATIQUEMENT NEUVE.

SLEIGHS double et simple, SCIE ronde, MEULE avec moteur, BANC de scie avec moteur, SCIE électrique, BALANCE 2000 lbs, CLIPPER, BATTERIE pour clôture électrique, 2000 pieds de BOIS de SCIAGE, PIQUETS, 500 balles de FOIN, 100 de PAILLE, TRAINEAU à balles, 300 pieds de DRAIN, ANTIQUITES, OUTILS de hangar. Une foule d'ARTICLES trop longs à énumérer.

ARRIVEZ A BONNE HEURE... C'est une VENTE à ne pas manquer.
CANTINE SUR LES LIEUX.

CONDITIONS: COMPTANT

Pour informations, s'adresser à:

Jean-Paul Dubois

ENCANTEUR LICENCIÉ DE PLESSISVILLE
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES DE VENTES
PAR ENCAN

Téléphone: 362-7240

Plessisville, P.Q.

Autres gagnants à la Loto-Québec

A l'Inter-Loto du 14 avril deux gagnants de Plessisville ont reçu chacun \$250. Ce sont MM. Fernand Tanguay et Herman Tardif. Billets achetés de la Tabagie Bélanger, Plessisville.

M. Jean-Guy Dubois a gagné \$100. à la dernière Mini-Loto. Billet vendu par M. Laval Doyon de Laurierville.

La Collecte annuelle des Ambulanciers St-Jean

La Collecte annuelle des Ambulanciers St-Jean approche rapidement. Préparez-vous à recevoir les collecteurs avec votre sourire et votre générosité habituelle.

Communiqué aux leaders

Vous possédez une riche expérience de la vie, vous avez le sens des valeurs, vous connaissez l'importance de la fraternité.

Mieux que d'autres, vous êtes au courant des problèmes du Tiers-Monde; les gestes que vous posez influencent votre entourage; vous savez tout cela sans doute.

Savez-vous aussi que votre présence dans le Rallye est quelque chose de primordial?

Nous permettez-vous d'insister pour s'assurer de votre présence le 8 mai?

N'hésitez plus à vous procurer votre carnet de marcheur: NOBLESSE OBLIGE!

A VENDRE A PLESSISVILLE

- 1 maison située rue Marcoux
- 1 maison avec terrain de 125' x 140', située route 49, entre Lourdes et Villeroy, chauffage à l'huile, tapis et prélatris
- Aussi TERRE de 240 acres, dont 140 en culture avec bonnes bâtisses, SUCRERIE 1200 érables et tout l'agrès en très bonne condition
- Autre terre 120 acres en culture, dont 20 en bois. Le tout situé à deux milles de Laurierville; appartenant à Mme Noel Gingras. TERRES à vendre pour cause de décès

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

DANIEL GARNEAU

COURTIER EN
IMMEUBLES

1273 rue St-Calixte

Plessisville

La chasse "aux Corneilles" dimanche le 25 avril

La direction de l'Association chasse et pêche de Plessisville a fixé au dimanche, 25 avril la date de son concours annuel de la CORNEILLE. Ce concours est ouvert à tous les membres du mouvement. La chasse se fera par équipes de deux comme par le passé et des femmes, s'il y en a d'intéressées, sont admises dans ces équipes. Les chasseurs ont jusqu'à cinq heures de l'après-midi (17 h.) le dimanche, 25 avril, pour présenter aux juges les corneilles FRAICHEMENT tuées. Les oiseaux abattus durant les heures

précédentes seront comptés sur la Place de l'hôtel de ville, à Plessisville.

INSCRIPTION ET RECOMPENSES

Les équipes désireuses de prendre part à ce concours de l'Association chasse et pêche de Plessisville peuvent s'inscrire immédiatement. Ces inscriptions sont acceptées aux magasins Martin Sport de Princeville ainsi que par M. Sarto Blanchette également de Princeville. M. Blanchette est le responsable du comité des concours à

l'Association chasse et pêche de Plessisville. Des récompenses sont à la disposition des équipes qui présenteront le plus grand nombre de corneilles aux juges, à la clôture du concours. Un trophée va à l'équipe qui se classera première dans ce concours. Le président de l'A.C.P., M. Daniel Bouffard, est le patron d'honneur pour cette chasse à la CORNEILLE du dimanche, 25 avril.

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre



Des Fleurs...

Pour toutes occasions : fleurs en pot, fleurs coupées, arrangements variés, bibelots fleuris, gerbes, couronnes, etc. . . .

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, PROP.

Tél. 362-5567 - 1735 St-Calixte - Plessisville, P.Q.

Vite chez le concessionnaire Chevrolet! Il y a \$30,000 à gagner à l'Auto-Sweepstake (et vous aurez la chance d'essayer une nouvelle Impala).

D'un seul coup, vous pouvez gagner sur deux tableaux.

Allez essayer l'Impala 71. Dans sa nouvelle version, l'Impala vous offre tout ce que vous pouvez souhaiter d'une voiture.

La douceur de marche d'abord. Grâce à son empattement allongé (121.5 po.), à sa suspension améliorée, à sa voie et à ses roues plus larges, l'Impala est encore plus confortable.

Une voiture de la puissance de l'Impala doit pouvoir s'arrêter en toute sécurité. C'est pourquoi elle a des servo-freins avec disques à l'avant, en équipement standard. Sans parler des deux maîtres-cylindres, du voyant lumineux

Certains des équipements représentés dans cette annonce sont fournis en option, moyennant supplément.

d'alerte et des canalisations résistant à la corrosion.

Nous avons apporté 15 perfectionnements importants à l'Impala 71... en pensant à vous en premier.

Mais tout le monde profite de l'un d'entre eux: c'est le système antiévaporation. Comme précaution supplémentaire contre la pollution, tous les moteurs des Chevrolet 1971 ont été conçus pour fournir leur plein rendement, avec un minimum d'émissions de gaz polluants, en consommant des

essences sans plomb, à faible teneur en plomb ou ordinaires.

Intérieurement aussi bien qu'extérieurement, l'Impala est une voiture qui en impose. Prenez le volant d'une Impala, vous vous sentirez un autre homme.

Et ces \$30,000 de l'Auto-Sweepstake? Passez chez un concessionnaire Chevrolet arborant l'enseigne de l'Auto-Sweepstake. Il vous donnera tous les renseignements à ce sujet. C'est le deuxième tableau sur lequel vous pouvez gagner... jusqu'à \$30,000. Pressez-vous!



Bouclier ceinture et baudrier: l'idée de votre vie.

Impala

Avec l'Impala, vous gagnez sur tous les tableaux. Passez chez le concessionnaire Chevrolet aujourd'hui même.

Moyen unique d'apprendre un métier

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, en collaboration avec la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs, organise présentement des cours professionnels intensifs, qui commenceront à Victoriaville le 26 avril 1971.

Ces cours qui comprennent ajustage mécanique (machiniste), rembourrage de meubles et ébénisterie sont les premiers du genre à être donnés à l'intention des adultes à Victoriaville. Chacun de ces cours durera 40 semaines. Ils se termineront le 28 janvier 1972, ce qui permettra à ceux qui les auront suivis de se lancer sur le marché du travail à une période propice.

Pour être éligible à un de ces cours, les candidats doivent avoir complété au moins un cours de secondaire III (10^{ème} année); ceux qui possèdent un secondaire IV (11^{ème} année) obtiendront, à la fin du cours, un diplôme de cours professionnel intensif (C.P.I.) Par contre, ceux qui possèdent un cours de secondaire III (10^{ème} année) obtiendront une attestation seulement mais pourront obtenir le même diplôme en complétant par la suite les crédits de secondaire IV (11^{ème} année) par les soirs. Un certain nombre d'heures de cours de mathématiques seront ajoutées au programme régulier des C.P.I. afin de permettre à tous les candidats d'absorber toutes les matières enseignées.

Si vous êtes intéressés à prendre un de ces métiers, vous êtes invités à prendre un rendez-vous le plus tôt possible avec votre conseiller en main-d'oeuvre à votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada le plus près de chez-vous.

Jn Aubut
Victoriaville, 15 avril 1971



Et si je savais pourquoi je marche...

Et pourquoi 100.000 personnes marcheront cette année au Québec...?

Pour recueillir des fonds en vue de financer des projets d'aide aux pays sous-développés? Bien sûr, pour cela AUSSI. Mais pour autre chose D'ABORD.

Parce que le Rallye Tiers-Monde doit être une aventure significative, un geste conscient, une démarche qui conduira à un changement de mentalité de notre part.

Pour cela, il faut que les ADULTES s'y engagent et s'y engagent totalement, c'est-à-dire jusque dans la marche.

Marcher dans le Rallye, c'est accepter, avec toutes ses conséquences, un développement solidaire qui passe par un vouloir collectif. On peut difficilement ignorer que bien des populations du Tiers-Monde sont sans horizon, sans projet d'avenir, sans liberté d'action: impuissantes.

Ces gens-là ne sont pas des paresseux, mais des "écrasés". Leur inaction, leur fatalisme est le résultat et non la cause de leur sous-développement. Nous marchons AVEC eux pour les rejoindre et les épauler dans leur cheminement long et difficile.

Marcher dans le Rallye, c'est poser un geste humanitaire qui nous aide à prendre conscience du fait que profiter d'une situation injuste, ce ne serait pas en être un peu responsable?

Marcher dans le Rallye, c'est être citoyen du monde.

C'est pour cela que nous marchons. C'est pour cela que nous t'invitons à marcher.

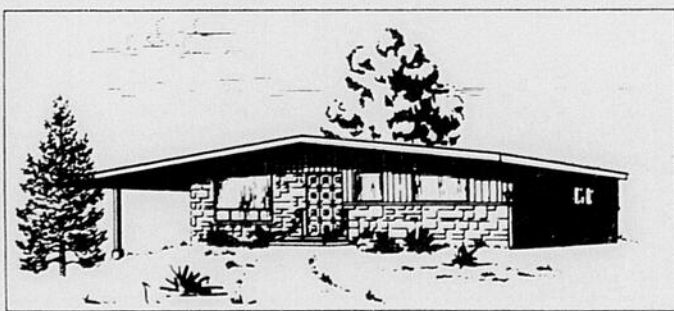


Novelec
Label de qualité

Soyez à l'heure
de demain —
recherchez
la maison
tout à l'électricité
NOVELEC*

Vérifiée et certifiée par la
Ligue Electrique du Québec

Section Bois-Francs



*Novelec, label de qualité
apposé sur une maison,
dont l'unique source
d'énergie est l'électricité.

La famille qui vit dans
une maison Novelec vit
en tout confort
et en toute sécurité.

Consultez
votre constructeur
NOVELEC

L'électricité est essentielle au confort moderne, c'est le mode de chauffage de l'avenir. Si vous désirez une maison ultra-confortable, agréable à vivre et à recevoir, à l'avant-garde du confort, recherchez la maison Novelec. Son isolation thermique est parfaite et son installation électrique techniquement au point.

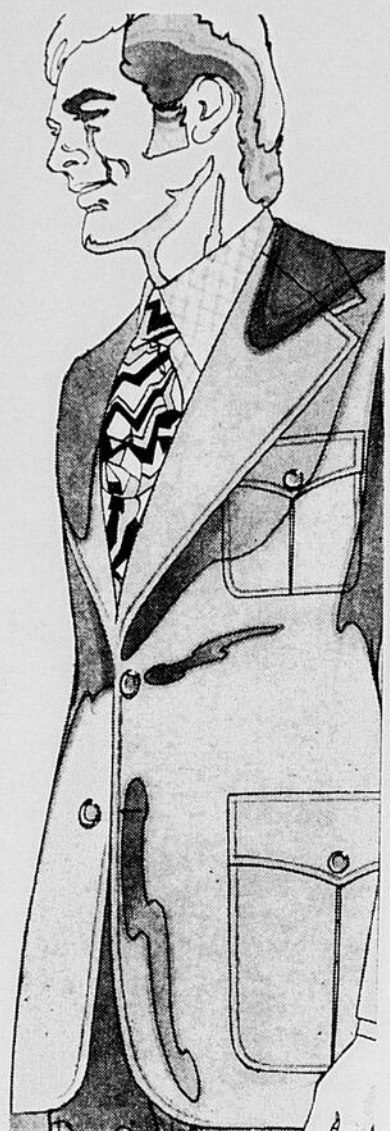


**Vous habiller chez-nous
futurs mariés,
c'est vous habiller
avec confiance...**

DES PIEDS A LA TETE
VOUS SEREZ A LA MODE

UN VASTE CHOIX D'HABITS,
VESTONS SPORT, PANTALONS,
BAS, CHEMISES, CRAVATES, etc...

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN
POUR ETRE BIEN HABILÉ...



Le Centre de la parfaite élégance pour chacun

Dion & Frère [Confection] Ltée

Confection pour hommes et garçons

Coin St-Louis et St-Calixte

LE MAGASIN EST OUVERT
LE JEUDI SOIR, jusqu'à 9 h.

Plessisville, P.Q.

Dimanche le 25 avril prochain

Les catholiques du Canada célébreront la journée pour la vie humaine

Cette journée pour la vie humaine n'est pas une campagne entreprise pour lutter contre l'avortement mais une campagne pour promouvoir la grandeur et l'importance de toute vie, que ce soit celle de foetus, celle du nouveau-né, de l'enfant qui est infirme, de l'enfant qui est malade, que ce soit celle du malade chronique qui est à l'hôpital depuis des années, que ce soit celle du vieillard impotent, que ce soit celle de l'agonisant qui va mourir d'une minute à l'autre, toute vie mérite le respect, toute vie mérite d'être sauvegardée.

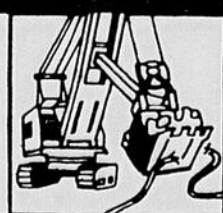
Toute vie vient de Dieu. La bible n'est pas un livre de science mais elle nous fait découvrir l'amour de Dieu qui est source de la vie humaine et de toute vie. Dieu a créé l'homme à son image et à sa ressemblance. L'homme est infiniment plus qu'un animal, l'homme est un être capable d'aimer et capable de liberté. C'est pourquoi l'homme a une place à part dans la création. Toutes les formes inférieures de la vie, lui sont soumises et lui sont données pour sa nourriture et sa croissance.

Dieu est allé encore plus loin et il a mis en tout homme, quel qu'il soit une dignité, une capacité de grandeur sur lesquelles la science n'a pas de prise Dieu a mis dans l'homme une source d'amour qui

n'appartient qu'à lui seul et qui ne se retrouve dans aucune espèce vivante. Dieu a livré à l'homme le sens de la vie, il lui a conféré une dignité particulière, celle de pouvoir transférer sa vie humaine en vie éternelle.

C'est à cause de cette grandeur de l'homme qu'aujourd'hui je fais appel à tous ceux qui lisent ce texte pour leur demander: dans votre milieu, chez-vous, respectez la vie, respectez la vie du foetus, la vie de l'enfant, la vie de l'infirme, du malade. Respectez

(suite à la page 22)



PENSEZ aux autres!

Attention aux câbles
téléphoniques enfouis!

Appelez le service des Réparations
avant d'entreprendre toute excavation.
Nous vous dirons—rapidement et
sans frais—s'il y a un câble téléphonique
sous le terrain où vous voulez creuser.



Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens
et appartenant à des Canadiens

On explique aux membres Richelieu l'évaluation de "Soplac"

Le président du Richelieu de Plessisville, M. Jos. Bélanger, et les quelque 30 membres présents à un souper-causerie ont appris comment avait évolué l'entreprise So-Plac Inc. depuis sa fondation en 1969. Les débuts ont été modestes avec de petits placements pris à même les contributions hebdomadaires consenties par les participants intéressés. Les membres de ce club se sont ensuite intéressés à l'habitation et au développement industriel, toujours en investissant des sommes minimes et après études sérieuses des projets pour un maximum d'efficacité et de sûreté a expliqué M. Reynald Goulet, président de So-Plac Inc., qui a prononcé la conférence au programme de la soirée chez les membres du Richelieu de

Plessisville. M. Goulet a précisé que ces trois domaines d'activités étaient toujours au programme des objectifs déterminés par la quinzaine de collaborateurs qui font partie de So-Plac Inc.

BUTS PREMIERS

M. Reynald Goulet a expliqué que l'entreprise dont il est maintenant le président avait été fondé dans le but de former les membres en ce qui concerne les domaines de l'administration et des placements. La bonne volonté et les connaissances de chacun a été mis en commun pour faire fructifier au maximum et avec le moins de risque possible le petit capital investi et auquel s'ajoute continuellement les cotisations versées chaque semaine par les

membres. Au domaine de l'habitation, M. Goulet a donné quelques détails sur ce que So-Plac Inc. accomplissait actuellement à Plessisville. L'entreprise a fait l'acquisition d'un vaste terrain que l'on aménage présentement en centre domiciliaire. Ce terrain a été divisé en lots à bâtir et près de la moitié de ces lots, 30 sur 72, sont déjà vendus, a-t-il fait remarquer. M. Reynald Goulet ajoute que les réalisations de So-Plac Inc. étaient une preuve que les Canadiens-Français peuvent faire quelque chose pour le développement de leur milieu, grâce au courage, à la prudence, à la persévérance et même avec des capitaux limités. Le conférencier a été présenté par M. Laurent Dubois et remercié par M. Jean Fournier.

CALCULATRICES ELECTRONIQUES

A l'occasion de ce même souper-causerie du Richelieu de Plessisville, manifestation qui a eu lieu à la "Cabane 4-7" une conférence-éclair a été prononcée par M. René Dionne. M. Dionne a entretenu ses auditeurs sur les calculatrices électroniques. Comment la manipuler une calculatrice

PAUL ALLY

CHIROPATICIEN

BUREAU MARDI et JEUDI, de 2 hrs à 9 hrs p.m.

1679, avenue St-Louis — — Tél. 362-7894
PLESSISVILLE, P.Q.



VENTE DE PEINTURE BLANC SEULEMENT

MISE EN COULEUR MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT



5.98
GAL.

- LATEX D'INTÉRIEUR
- SEMI-LUSTRE D'INTÉRIEUR
- COUCHE DE FOND D'INTÉRIEUR
- BLANC D'EXTÉRIEUR
- PORCHES ET PLANCHERS — GRIS

Matério Plessis Inc.

1583 avenue Rousseau

Tél. 362-2233

Plessisville, P.Q.

inter-loto

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphone 873-5350

TIRAGE DU 14 AVRIL

1,062,777 BILLETS VENDUS, 1,064 GAGNANTS \$580,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	2 3 7 0 0 8 4
GAGNE	\$125,000.
LES 9 BILLETS DONT LES NUMÉROS SE TERMINENT PAR	7 0 0 8 4
GAGNENT	\$5,000.
LES 96 BILLETS DONT LES NUMÉROS SE TERMINENT PAR	0 0 8 4
GAGNENT	\$1,000.
LES 956 BILLETS DONT LES NUMÉROS SE TERMINENT PAR	0 8 4
GAGNENT	\$250.
LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET	1 8 7 2 5 1 3
GAGNE	\$50,000.
LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET	1 6 2 6 5 3 2
GAGNE	\$25,000.

électronique, quoi lui donner pour en avoir ce qu'on veut, la rapidité et la précision de son fonctionnement sont autant de domaines où M. René Dionne a donné des détails concernant cet appareil quasi merveilleux. Membre du Richelieu de Plessisville depuis peu, M. René

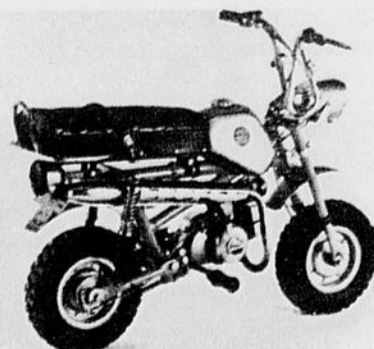
Dionne fait partie de l'équipe des ingénieurs de Forano Ltée. Cette manifestation à la "Cabane 4-7" avait pour but de varier quelque peu le programme des soupers réguliers du Richelieu, fait remarquer M. Léo Belleville du comité de propagande.

HUILE à CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

NOUVEAU à LAURIERVILLE



VENTE
et
SERVICE
des
fameux

Mini-Trail

Benelli et Stihl

DÉPOSITAIRE ET VENDEUR

Roger Gingras

Jean-Guy Perreault

Tél. 365-4658
Laurierville

Tél. 365-4704
Laurierville

"La Bavaroise" sera la plus "swing" du Festival de l'Erable

La direction du FESTIVAL DE L'ERABLE de Plessisville a inscrit pour la première fois à son programme de manifestations printanières, une soirée bavaroise. Les responsables du comité qui voit à la réalisation de cette soirée veulent que LA BAVAROISE SOIT LA PLUS "SWING" DU FESTIVAL DE L'ERABLE. Par cette activité spéciale on désire souligner de façon particulière le 13ème FESTIVAL DE L'ERABLE. La salle "LE BOURGEOIS" est le lieu de rendez-vous pour le soir du vendredi, 30 avril, à partir de 9 h. (21 h.) pour LA BAVAROISE que l'on veut la plus "swing" du FESTIVAL DE L'ERABLE.


DES SURPRISES

Des surprises sont réservées aux participants pour cette soirée du vendredi, 30 avril, à la salle "Le Bourgeois". Un orchestre bavarois composé de musiciens renommés est au programme; les services de cet ensemble sont retenus depuis longtemps déjà. Les trois duchesses, candidates au titre de reine du FESTIVAL DE L'ERABLE 1971, ainsi que leurs intendants se préparent de façon spéciale à assister à cette manifestation. Mlles Lise Boilard, Martyne Lemay, Lise Bergeron et leurs chevaliers servants seront le point de mire de l'assistance à cette occasion. C'est donc à la salle LE BOURGEOIS de Plessisville que la population des Bois-Francs et de l'extérieur se donne rendez-vous le vendredi, 30 avril, pour faire connaissance avec LA BAVAROISE en prenant part à la soirée que les organisateurs veulent LA PLUS "SWING" DU FESTIVAL DE L'ERABLE.

Grenier, Ruel & Cie Inc.
 Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
 2 AV. CHAUVEAU QUÉBEC 4 TEL.: 522-5251


rendements jusqu'à **8%**

obligations:
 municipalités, cs. scolaires
 hopitaux, cegep
 consultez



Henri-Paul Dion
 1177, ST-CALIXTE,
 PLESSISVILLE / TEL.: 362-2450

Clapboard Aluminium



Portes, Châssis et Auvents

Réparations en général

S'adresser à:

Maurice Faucher

2344, ave Lacerte Plessisville, P.Q. Tél. 362-3398

CENTRES GO GOODYEAR

Réduction

\$18.95

SAFETY ALL-WEATHER
7.75-14 et 15 flans noir
coûtait
\$21.95

4 plis de nylon



**LA PLUPART DES DIMENSIONS COURANTES
Y COMPRIS LES VOITURES IMPORTÉES**

L'an dernier, ce même pneu se vendait \$21.95. Goodyear vous aide à combattre l'inflation en réduisant le prix de ce pneu de \$3.00. Il se vend maintenant \$18.95, vous offrant plus pour votre argent. La valeur Goodyear commence à l'usine—la meilleure de l'industrie.

Vous obtenez sécurité et durabilité avec ce pneu Goodyear All-Weather à câblé de nylon à 4 plis dans une robuste carcasse en biais.

Puis, Goodyear fabrique la semelle avec du caoutchouc durable Tufsyn vous offrant le meilleur miilage de sa catégorie. La semelle enveloppante vous assure stabilité et adhérence accrues.

Ces pneus s'adaptent aux voitures importées (Volkswagen, Toyota, Datsun et Volvo) aussi bien qu'aux voitures américaines.

Dollar pour dollar, le Safety All-Weather est le meilleur pneu de sa catégorie de prix et il porte la garantie illimitée Goodyear, honorée par tous les détaillants Goodyear en Amérique du Nord.

BAS PRIX DANS TOUTES LES DIMENSIONS			
DIMENSION FLANC NOIR	PRIX	DIMENSION FLANC NOIR	PRIX
5.20-10	\$16 ⁹⁵	6.00-12	\$17 ⁹⁵
5.50-12		5.60-13	
5.20-13		*6.00-16	
6.50-13	\$18 ⁹⁵	8.25-14	\$20 ⁹⁵
7.00-13		8.25-15	
7.35-14		\$23 ⁹⁵	8.55-14
7.75-14			8.55-15
5.60-15			
7.75-15			
*6.50-16			

*TYPE A CHAMBRE BANDE BLANCHE: \$3 EN SUS—POSE GRATUITE

Ces dimensions seulement avec bande blanche
 6.00-13 \$20⁹⁵ 6.85-15 \$21⁹⁵

Les pneus de qualité Goodyear se vendent à partir de \$16.95

NOUS SOMMES LES VENDEURS AUTORISÉS

Plessisville Tire Service

1068, rue St-Calixte Plessisville, P.Q. Tél. 362-2275

Message du Président du Festival de l'Erable à la population de Plessisville et des environs

Bien chers concitoyens,

Dans quelques heures, le rideau se lèvera sur votre 13^{ième} Festival de l'Erable. Quel en sera son succès? Je vous laisse le soin de répondre à cette question.

Qu'il me suffise de vous dire que cette année, nous aurons le privilège de recevoir plusieurs groupes de l'extérieur. Ce sont des personnes qui feront un trajet de 300, 500 et pour d'autres 1,200 milles; tout ceci pour se rendre à notre Festival.

J'ai grandement confiance que vous tous amis de Plessisville et des environs que vous vous ferez un devoir de prendre une part active à toutes nos Festivités.

Cette année, la grande majorité de la population semble

être de notre côté ce qui nous laisse croire que votre 13^{ième} Festival dépassera tous les autres en succès. Si on inclut les comités, les sous-comités, les préposés à la vente de la bonbonnière, nous arrivons un chiffre total de 2,000 travailleurs pour le Festival de l'Erable. Cependant la population de Plessisville et des environs dépasse de beaucoup ce nombre et c'est justement sur ce groupe que nous comptons le plus.

Mes biens chers amis, le Festival de l'Erable doit demeurer à Plessisville et nous réussissons si nous avons la collaboration de tous et de chacun sinon nous aurons peut-être un jour à regretter amèrement ce manque de geste de collaboration.

Samedi soir, le 24 avril, débutera votre Festival pour se terminer dimanche le 2 mai. Je vous invite à consulter notre programme et de faire votre cette grande semaine de Festivités.

En terminant, je souhaite à nos trois charmantes duchesses la meilleure des chances et j'aimerais grandement que toute la population de Plessisville se fasse un devoir d'inviter leurs parents et amis à se joindre à tout le grand Plessisville à l'occasion de notre 13^{ième} Festival.

A tous, soyez des nôtres, Joyeux Festival!

André Paul, président

Maison à Vendre

MAISON MOBILE (Roulotte), douze (12') pieds par cinquante (50') pieds, à l'état de neuf. Habitable 12 mois par année. S'adresser à :

Raymond Henri

1885, avenue Bélanger - Tél. 362-3619 ou 362-2532
PLESSISVILLE

Décès de M. Josaphat Gagnon de St-Ferdinand

A l'Hôpital Laval de Québec, le 6 avril est décédé à l'âge de 61 ans M. Josaphat Gagnon, époux de dame Béatrice Turgeon, et demeurant à St-Ferdinand.

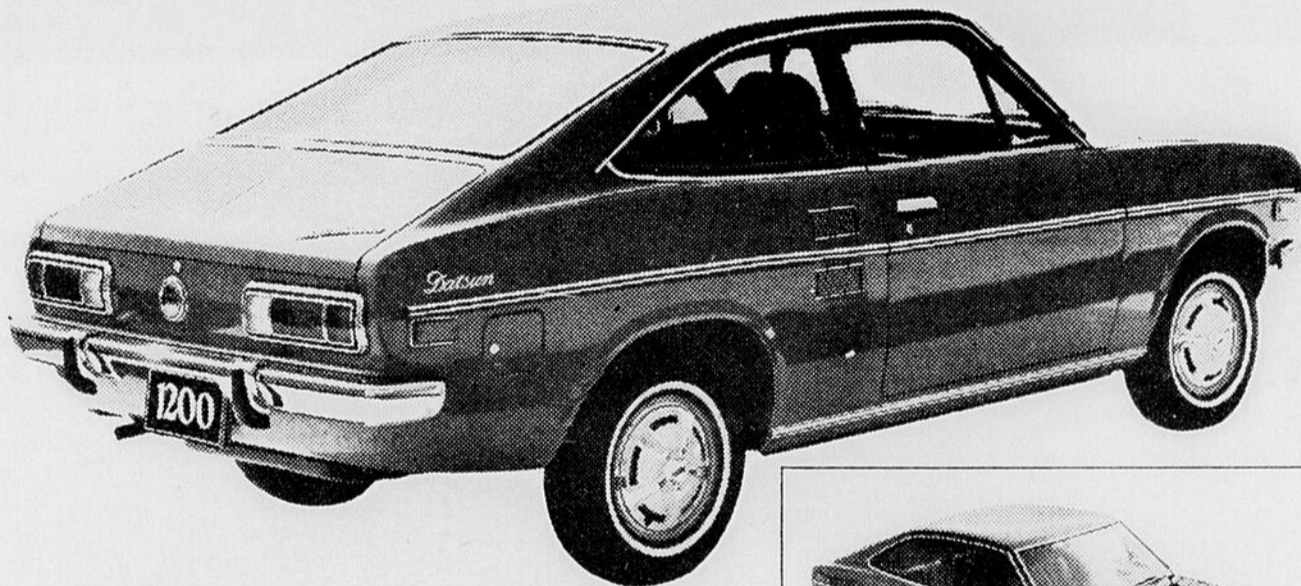
Dans le deuil outre son épouse, il laisse onze enfants: M. et Mme Adélarde Bergeron (Jeanne Mance) St-Ferdinand, M. et Mme Gérard Gagnon (Pierrette Sévigny) de Disraéli, M. et Mme François Gagnon (Gisèle Turcotte) Victoriaville, M. et Mme Claude Marcoux (Gervaise) St-Jean d'Iberville, M. et Mme Joseph Gagnon (Priscille Binette) de Maple Grove, M. et Mme Réal Marcoux (Angela) St-Ferdinand, M. et Mme Florent Gagnon (Claudette Cliche) St-Ferdinand, M. et Mme J. Yves Allaire (Micheline) St-Ferdinand, M. et Mme Jean Couture (Francine) St-Ferdinand, Diane et Johanne Gagnon de St-Ferdinand; aussi 18 petits-enfants; frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Fernando Gagnon de St-Ferdinand, M. et Mme Emile Boissonneault (Jeanne) St-Ferdinand, M. et Mme Oscar Gosselin (Claire-Yvonne) Plessisville, M. et Mme Paul-Emile Turgeon (Rachel) Drummondville; beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roland Turgeon de Plessisville, M. et Mme Paul-Emile Turgeon (Rachel Gagnon) Drummondville, M. et Mme Ubald Turgeon de Ste-Sophie, M. et Mme Léonide Turgeon d'Inverness, M. et Mme Rosaire Turgeon de Victoriaville, M. et Mme Alfred Turgeon de St-Ferdinand, M. et Mme Maurice Turgeon d'Inverness, M. et Mme Raymond Brochu de Maple Grove, M. et Mme Arthur Bilodeau d'Inverness, M. et Mme Raoul Fortier de St-Grégoire de Nicolet, M. et Mme Hervé Gravel de St-Ferdinand, M. et Mme Marcel Brochu de St-Ferdinand.

Les funérailles eurent lieu le 8 avril à 3 heures p.m. en l'église St-Ferdinand.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances sincères à Mme Gagnon et aux membres de sa famille.

Le nouveau coupé DATSUN 1200 chez Tardif Auto Service

C'est toute une voiture pour si peu d'argent!



\$2175.⁰⁰
tout équipée

Le coupé Datsun 1200, c'est une combinaison de lignes profilées, de performances remarquables et d'économies surprenantes. C'est pourquoi il dépasse de loin tous les coupés de sa catégorie. Mettez-vous au volant. Vous constaterez que son intérieur est plus spacieux: vous avez plus de place en long, en large et en hauteur. Le coupé Datsun 1200, c'est tout cela. Et attendez d'en voir les couleurs!



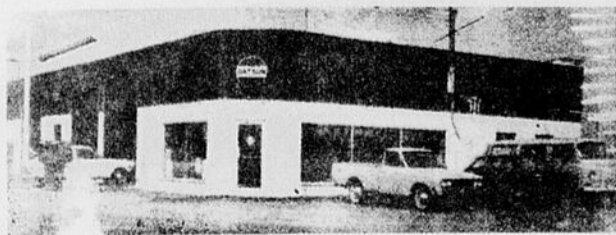
IL OFFRE: moteur de 69 cv (SAE) à soupapes en tête • vitesse de pointe de 93 m/h • jusqu'à 40 milles au gallon • freins à disques • ventilation indirecte toutes glaces fermées • sièges baquet inclinables • pneus à flanc blanc • construction de sécurité • appuie-tête • tenue de route superbe • 4 signalisateurs de panne • moquette • accessoires et fini luxueux à l'intérieur comme à l'extérieur.

la plus avantageuse de toutes

Vous avez déjà essayer une Datsun ?

Oui, chez votre concessionnaire Datsun on se fera un plaisir de vous faire constater la performance de Datsun

Roulez bien avec Datsun



Allez essayer la Datsun chez
Tardif Auto Service

272 Laurier — Victoriaville — 752-4970



Décès de Mme Arthur Blouin de Plessisville

A l'Hôpital S. Coeur de Plessisville le 15 avril est décédée à l'âge de 66 ans Mme Arthur Blouin, née Marie de Jésus Garneau, et demeurant avenue St-Laurent à Plessisville.

Dans le deuil, elle laisse son époux M. Arthur Blouin et ses deux filles: Mme Roland Dion (Yvette) de St-Basile le Grand, de Montréal, Mme Bernard Girard (Jeannette) de Plessisville; ses gendres MM. Roland Dion et Bernard Girard; aussi 12 petits-enfants; frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M.

Joseph Garneau, M. et Mme Armand Garneau, M. et Mme Raymond Garneau, M. et Mme Adélar Pelletier, tous de Plessisville, Mme Welly Dupont de Drummondville, M. et Mme Wilbrod Garneau de Drummondville; beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alfred Blouin, M. et Mme Joseph Martineau de Lyster, M. et Mme Alphonse Martineau de Magog, M. et Mme Ludger Martel de Laurierville à la Villa Provencher, Mme Alphonse Brousseau de Montréal; aussi 12

petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte à Plessisville, samedi après-midi le 17 avril à 3 heures.

Notre journal offre ses condoléances sincères à M. Blouin et famille.

Pour être bien
renseigné
lisez
La
Feuille d'Erable

Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville

Québec (O.I.P.Q.) — Le gouvernement du Québec vient d'autoriser la formation d'une société agricole et laitière sous le nom de "Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville", dont le siège est à Plessisville.

La formation de cet organisme s'est faite conformément à la Loi des sociétés agricoles et laitières.

Un avis à ce sujet vient de paraître dans la Gazette officielle du Québec.

Les Filles d'Isabelle recueillent les impressions des initiées

La soirée des initiées chez les Filles d'Isabelle de Plessisville a donné lieu à d'intéressants commentaires sur la cérémonie au cours de laquelle 55 recrues

ont été accueillies officiellement dans le mouvement il y a quelques jours. De façon générale, les nouvelles ont apprécié leur journée d'initiation et se sont déclarées d'accord avec les leçons reçues à cette occasion. La régente du cercle, Mme Berthe Dumas, a profité de cette assemblée à l'intention des nouvelles pour souligner que 315 membres faisaient maintenant partie des Filles d'Isabelle de Plessisville.

VOYAGE A OTTAWA

Le voyage annuel des Filles d'Isabelle de Plessisville se fera à Ottawa cette année. Cette initiative est prise en collaboration avec M. Léopold Coriveau de Thetford, député du comté de Frontenac à la Chambre des Communes. Mme Rita Labrecque a accepté de diriger l'organisation de cette visite dans la Capitale fédérale. La journée du mardi, 20 mai, a été choisie pour ce voyage. Les Filles d'Isabelle de Plessisville visiteront le Parlement, le Musée national, le Centre d'art, L'Hôtel de la Monnaie en plus de passer une heure dans les galeries d'où elles verront se dérouler la section ce jour-là.

AUTRES ACTIVITES

Le pèlerinage annuel des Filles d'Isabelle du Québec au sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine est une autre activité à laquelle Mme Berthe Dumas et les membres présents à la réunion d'avril ont donné leur attention. Ce pèlerinage aura lieu le dimanche, 30 mai. Des dispositions sont prises pour organiser le transport par autobus de celles qui sont intéressées à cette manifestation religieuse. Dans un autre domaine, les Filles d'Isabelle de Plessisville ont accepté de collaborer avec l'une des leurs, Mme Armand Desrochers, pour la campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge canadienne. Mme Desrochers est la responsable de cette collecte que les autorités ont fixée aux 18, 19 et 20 avril.

MOT DE L'AUMONIER

Quelque 150 membres ont assisté à cette assemblée des initiées chez les Filles d'Isabelle de Plessisville. L'aumônier du cercle, M. l'abbé Charles Cloutier, curé de la paroisse St-Calixte, a prononcé une courte causerie. Il a mis en évidence la devise de l'Ordre des Filles d'Isabelle. L'aumônier a particulièrement insisté sur la charité et l'unité et attiré l'attention des nouvelles sur ces deux points. Du spécial était au programme pour la clôture de la réunion; une collation a été servie. L'assistance a vivement apprécié cette délicate attention de la part de la direction du cercle, initiative qui a été une détente après les longues heures qu'ont duré la manifestation précise le porte-parole des Filles d'Isabelle, Mme Margo Dickner.

LE PRINTEMPS EN COULEUR CHEZ VOUS



<p>FINI GRIS POUR PLANCHERS 13.25 4.05 pour 2 gal. pour 2 pintes</p>	<p>ALKYDE SEMI-LUSTRÉ BLANC 13.25 4.05 pour 2 gal. pour 2 pintes</p>	<p>LATEX SATIN BLANC 11.50 3.50 pour 2 gal. pour 2 pintes</p>	<p>BLANC EXTÉRIEUR UNE COUCHE 14.25 4.30 pour 2 gal. pour 2 pintes</p>
<p>ALKYDE SEMI-LUSTRÉ UNE COUCHE, BLANC 14.25 4.30 pour 2 gal. pour 2 pintes</p>	<p>Pinceaux à prix réduit! 2 pinceaux de soies véritables de 2", pour 2.09 (2.94 le prix de détail suggéré)</p>	<p>Ensemble à prix réduit! Rouleau de 7 1/2" et plateau pour seulement 2.29 (3.05 le prix de détail suggéré)</p>	<p>LATEX SATIN UNE COUCHE, BLANC 12.50 3.75 pour 2 gal. pour 2 pintes</p>

CRÉEZ VOS PROPRES COULEURS!

La vente INTERLUX 2 pour 1 ne durera qu'un temps limité. Hâtez-vous! En échange d'un léger supplément, le marchand INTERLUX nuancera, au gré de votre fantaisie, la peinture ordinaire, semi-lustrée ou le latex satin.

PEINTURES International

INTERLUX — une peinture de choix qui porte le cachet d'approbation de Châtelaine.

VENDEUR AUTORISÉ

Théobald Poulin

1562 rue Savoie 362-7245 Plessisville



Exposition de Camping et Sports d'été

L'exposition de Camping et Sports d'été qui se tiendra les 7-8-9 mai à la Salle "Le Bourgeois" s'annonce un succès sans précédent. Le président de cette exposition M. Lucien Vaillancourt invite toute la population de Plessisville et des environs à faire une réussite de cette exposition. A partir de la semaine prochaine vous aurez de plus amples détails dans votre journal local "La Feuille d'Erable".

Résultats du concours d'Art Oratoire Optimiste

Le concours d'art oratoire du Club Optimiste a donné le résultat suivant lors du débat oratoire du 14 avril dernier. Concours local: Mlle Aline Carrier de Laurierville, 1ère; Mlle Pierrette Lafond, 2ème; Marcel Cajelet, 3ème; (2 de Plessisville). Dans la zone régionale: Mlle Aline Carrier s'est classée 3ème position; à Drummondville dimanche le 18 avril. Chez les garçons: Marcel Cajelet a fait bonne figure en se classant 4ème. Nos félicitations aux concurrents vainqueurs.

Ligue de Quilles des Perles des Bois-Francis

LES PERLES

Tardif Alice	107
Boulangier Louise	92
Jourdain Suzanne	124
Vaillancourt Thérèse	97
Pelletier Janine	116
Simoneau Marielle	130
<hr/>	
	666

LES RUBIS

Provencher Madeleine	108
Soucy Thérèse	96
Morneau Thérèse	101
Payeur Fernandw	96
Tanguay Lise	110
Belleville Bibiane	103
<hr/>	
	614

LES TOPAZES

Boulangier Florencia	99
Belisle Manon	75
Hamel Yvette	111
Roger Claire	97
Boissonneault Yvette	84
Beauchesne Gilberte	122
<hr/>	
	588

LES EMERAUDES

Simoneau Fleurette	89
Hudon Jacqueline	93
Marchand Simone	83
Valin Denise	97
Platz Marie	131
Laliberté Noëlla	97
<hr/>	
	590

POSITION DES EQUIPES

Perles	62	34	47,121
Rubis	53	43	44,454
Topazes	45	51	41,590
Emeraudes	34	62	42,357

RECORDS

3 P.H.T.	
Suzanne Jourdain	522
Marie Platz	471
Marielle Simoneau	465
3 P.H.S.	
Suzanne Jourdain	202
Marie Platz	191
Gilberte Beauchesne	179
3 P.H.Mo.	
Marie Platz	131
Marielle Simoneau	130
Suzanne Jourdain	124

Le prix de présence au montant de \$1.00 gracieuseté de Marcel Payeur Equipement Sport a été gagné par Mme Manon Belisle.

Le prix pour le plus haut simple au montant de \$1.00 gracieuseté de Marcel Payeur Equipement Sport a été gagné par Mme Marie Platz.

Félicitations aux gagnantes et merci au généreux donateur. Bonne chance aux quilleuses.

Mme Marielle Simoneau, sec, 11 avril 1971.

L'avortement sur . . .

(suite de la page 2)

souhaités ou non désirés. Nous accepterions mieux des études sérieuses sur un programme d'information et d'éducation des individus pour une fécondation responsable. Au lieu de voir notre gouvernement accepter des responsabilités qu'il

Canadian General Electric



Laveuse Talisman Versatronic W881G
Modèle à retour d'eau savonneuse W886G
Sécheuse Talisman Versatronic D882G
Jaune or, avocat, blanc

Laveuse Talisman Versatronic

- Panneau de commande lumineux
- 5 cycles programmés à boutons-poussoirs
- Dispositif spécial de lavage à l'eau froide
- Esthétique de luxe
- Distributeur automatique d'agent de blanchiment
- Cycle automatique de trempage aux enzymes
- Distributeur d'adoucisseur de tissus
- Dispositif exclusif mini-rapide (Mini-Quick)
- Dispositif exclusif de mini-lavage (Mini-Wash)
- Rinçage supplémentaire
- Réglage infini de niveau d'eau
- Capacité de charge: 16 lbs.
- Cycle de pressage permanent
- Cycle "normal"
- Cycle "délicat"
- Piège à charpie/filtre de recirculation
- Pieds autoniveleurs à l'arrière
- Equilibrage automatique de la charge
- Interrupteur de sécurité sous le couvercle
- Dessus en porcelaine émaillée
- Jaune or, avocat, blanc
- 44½" H. x 27" L. x 25" P.

Sécheuse Talisman Versatronic

- "Hygrostat" Versatronic
- Cycle "hygiénique" exclusif
- Panneau de commandes lumineuses
- 5 cycles à boutons-poussoirs et choix de chaleur
- Esthétique de luxe
- Lampe à ozone
- Avertisseur de fin de cycle
- Porte à aimant
- Touche d'ouverture de la porte
- Lampe dans le tambour
- Cycle de séchage automatique
- Cycle de pressage permanent
- Cycle d'insufflation d'air
- Cycle de séchage à minuterie
- Interrupteur de sécurité
- Dessus et tambour en porcelaine émaillée
- Piège à charpie
- 4 orifices d'aération
- Esthétique de luxe
- Jaune or, avocat, blanc
- 44½" H. x 27" L. x 25" P.

Rosaire Gosselin
767 avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

MAISON à VENDRE

A Plessisville, avec grand terrain
Aussi avec GARAGE, située face à l'épicerie
Elphège Thibault avenue des Erables

S'adresser à: **M. Aimé Latulippe**

1728 ave des Erables Plessisville Tél. 362-2386

n'a pas le droit de prendre, il serait préférable d'éduquer notre monde à une prise de responsabilité consciente face à la vie. Il est vrai que notre civilisation de facilité et d'abondance est en train de nous aveugler et de nous faire perdre nos valeurs humaines: irresponsables, nous pourrions plus facilement nous permettre tous les abus!

Lise & Pierre Moreau
5, rue St-Georges
Victoriaville Tél: 752-2720

Robert Couture & Fils Ltée
Résidence Funéraire

1319, avenue St-Louis

Tél. 362-2155
Tél. 365-4525

Plessisville, P. Q.

REINE
1971

?

OU

LISE BOILARD

OU

MARTYNE LEMAY

OU

LISE BERGERON

x

ACHETONS une
BONBONNIERE
pour notre
DUCHESSÉ !

Election de la Reine ET Couronnement
Samedi soir le 24 avril 1971, à l'École de Métiers de Plessisville, à 8.15 précises
Concours "Le Plus Bel Homme"
SPECTACLE . . . ORCHESTRE . . . Admission \$1.00 par personne

PROCUREZ-VOUS UNE MAISON SECTIONNELLE...



Prix Modiques

Conçues pour les besoins d'aujourd'hui

15 MODÈLES DIFFÉRENTS

Pour renseignements supplémentaires, adressez-vous à :

Robert Fillion

REPRÉSENTANT POUR PLESSISVILLE ET LA RÉGION

1760, Avenue Tardif — PLESSISVILLE — Tél. 362-7506

Direct de la Manufacture... Coupons Fortrel

— UNIS OU IMPRIMÉS —

Ouvert le mardi de chaque semaine seulement
de 9 heures a.m. à 6 heures p.m. et cela à partir du 30 MARS 1971

PREMIER ARRIVE — PREMIER SERVI

"Au Petit Salon"

ROUTE 49 — PLESSISVILLE — (vers St-Ferdinand)
TEL. 362-7674 — PLESSISVILLE — (BON STATIONNEMENT)

télévision

Les Editions Ici Radio-Canada et les Editions du Jour lancent

«Mes 500 meilleures recettes»
de Germaine Gloutnez

Le mercredi 7 avril, les Editions du Jour et les Editions Ici Radio-Canada lançaient conjointement le dernier ouvrage de madame Germaine GLOUTNEZ: «Mes 500 meilleures recettes».

Réputée dans le domaine de la fine cuisine, Germaine GLOUTNEZ a déjà dirigé l'École des sciences ménagères et a été l'animatrice de plusieurs séries télévisées à Radio-Canada. Elle a publié l'année dernière «Votre cuisine, madame» et elle signe, depuis 1968, une chronique très suivie dans le magazine Perspectives-Dimanche.

C'est de tout cela que Germaine GLOUTNEZ nous parlera au cours d'une interview qui paraîtra dans la prochaine livraison d'Ici Radio-Canada.



«Mes 500 meilleures recettes»



Ces jours derniers, les Editions du Jour et les Editions Ici Radio-Canada lançaient conjointement le dernier ouvrage de madame Germaine Gloutnez: «Mes 500 meilleures recettes». Sur la photo prise à cette occasion, nous remarquons de gauche à droite: M. Jacques Hébert, des Editions du Jour, l'auteur madame Gloutnez, un des grands noms dans la cuisine canadienne, et M. Jean Conjusteau, des Editions Ici Radio-Canada.

Vente par Encan

Samedi après-midi, le 24 avril 1971, à 1 heure p.m.

chez **ARMAND MARTINEAU**

Ste-Agathe, comté Lotbinière

La ferme est située dans le 12ième rang, soit à un mille du village

SERA VENDU:

Un magnifique TROUPEAU Holstein de 45 bêtes dont: 22 VACHES laitières de choix, 7 pur-sang enregistrés dont quelques-unes pèsent 1400 lbs et plus, 3 TAURES de 2 ans, 5 TAURES de un an, 10 VEAUX. Ce troupeau est clair de test. Un très bon QUOTA sera réparti entre les acheteurs. Aussi, 2 CHEVAUX pesant 1500 lbs chacun, 10 TRUIES dont quatre avec leurs petits, 1 MALE pur-sang enregistré.

LA MACHINERIE COMPREND:

Une TRAYEUSE Surge 2 chaudières, REFROIDISSEUR à lait, BIDONS, FAUCHEUSE, CHARRUE, HERSE à disques et ressorts, CHARGEUR à foin, WAGON sur pneus, SLEIGHS double et simple, MEULE avec moteur, BALANCE capacité 2,000 lbs, BOIS de sciage, 1000 PIQUETS de cèdre, ANTIQUITES, OUTILS de hangar. Une foule d'ARTICLES trop longs à énumérer.

CONDITIONS: COMPTANT

Pour informations, s'adresser à:

Jean-Paul Dubois

ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone: 362-7240

Plessisville, P.Q.



QUATRE GENERATIONS — Ce n'est pas à tous les jours que nous avons l'honneur de compter quatre générations. Cette semaine nous vous présentons une famille qui compte ses quatre générations: — sur la 1ère rangée à gauche assises: Mme Demerise GOUDREAU, âgée de 88 ans, demeurant au Foyer St-Eusèbe, Mme Nelson Camiré (Flore) à Princeville, et sa fille de Plessisville. Deuxième rangée: debout à droite: Mme Roger LACOSTE (Jeanne-d'Arc Camiré) de Plessisville et sa fille Danielle LACOSTE.

Dossiers

dimanches 2 et 9 mai, 23 h 30

Saviez-vous que 19 Canadiens sur 20 n'ont jamais pris l'avion?

Les **Dossiers** des dimanches 2 et 9 mai, à 23 h 30, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, seront consacrés à la *Navigation aérienne*.

Ces émissions ont été réalisées par Gilles Thibault, de CBOFT à Ottawa. Le scripteur, également narrateur de ces émissions, sera Carl Dubuc. Il nous apprendra notamment que: «Dix-neuf Canadiens sur vingt n'ont jamais pris l'avion de leur vie. Pour eux, l'avion reste quelque chose de mystérieux et d'un peu inquiétant. Quant à ceux qui voyagent, souvent ou non, par avion, ils le font plutôt machinalement. Pour eux, l'avion est une sorte d'autobus. Ils ne se demandent pas tout ce qu'impliquent la préparation et la réussite d'un vol. Peut-être, au fond, parce que cela leur semble trop compliqué ou parce qu'ils croient que

l'aviation commerciale tient à garder ses secrets.»

Ces petits ou grands secrets, **Dossiers** les révélera au public les 25 avril et 2 mai prochains. Les téléspectateurs s'initieront à la navigation, aux communications et au trafic aériens. Ils pourront suivre un vol d'Air Canada de Montréal à Vancouver. Ils seront invités, rare privilège, à entrer dans les tours de contrôle et les salles de radar. Ils monteront à bord d'un DC-8, recevront les confidences d'un pilote et l'entendront communiquer avec tous ceux qui le guident à travers le Canada. Ils débarqueront, ce que ne font pas tous les passagers, dans les plus importants aéroports du pays pour voir ce qui les distingue les uns des autres.

En somme, ces deux émissions spéciales sur la naviga-

PEINTURE

NAP

LATEX & SEMI-LUSTRE **3.99** GAL. **1.49** PTE

rona

LATEX & SEMI-LUSTRE **7.75** GAL. **2.45** PTE

SEMI-LUSTRE "CREST" — BLANC SEUL. **5.75** GAL.

LATEX INTERIEUR **8.50** GAL.

SEMI-LUSTRE **9.75** GAL.

VENEZ VOIR NOS AUTRES SPECIAUX

Quincaillerie

INC.

1823 ST-CALIXTE
PLESSISVILLE
362-7878

tion aérienne dissiperont les mystères qui entourent le monde mal connu du transport entre ciel et terre et mettront, pour ainsi dire, l'avion à la portée de tous.

Navigation aérienne, un vivant reportage destiné autant aux fervents des voyages par avion qu'aux timorés qui hésitent parce qu'ils ne savent pas vraiment comment fonctionne un avion et quel soin on apporte à la sécurité des voyageurs.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

Qui sera élu le plus beau ?

Le comité responsable du concours "LE PLUS BEL HOMME 71", tient à remercier tous ceux qui ont pris l'initiative d'organiser des comités, afin de supporter des candidats et de ce fait rendre ce concours très populaire pour une autre année.

Aussi nous demandons aux différents comités de préparer "moralement" leur candidat, afin qu'il puisse assister au couronnement qui aura lieu le 24 avril à l'École d'art et métiers.

De plus nous prions de prendre note que nous accepterons des bulletins de vote jusqu'au 22 avril, à 9 heures p.m. et ceci afin de nous permettre de communiquer avec les candidats afin que ces derniers puissent se préparer.

CORRECTION? POUR CE QUI EST DE L'ACCEPTATION DES BULLETINS DE VOTE LA DATE LIMITE EST LE 22 AVRIL à 9 HEURES P.M.

Voici la liste des candidats. A noter que les positions ne sont pas respecter, afin de rendre le concours plus intéressant,

- | | | |
|-------------------|---------------------|-----------------|
| Louis Payeur | Paul-Henri Paradis, | André Bourque, |
| Gilles E. Jutras, | Serge Gagnon, | Pierre Rouleau, |
| Jacques Labrie, | Rosaire Blier, | André Proulx. |
| Nicolas Nadai, | | |

A tous les candidats nous vous souhaitons bonne chance et rendez-vous le 24 avril à l'école de métiers.

BULLETIN DE VOTATION

CONCOURS LE PLUS BEL HOMME

Je choisis M. _____
pour son apparence physique et sa personnalité.

REMARQUES: _____

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Mademoiselle Monique Morneau

sera chantée en l'église St-Calixte de Plessisville

Dimanche avant-midi, le 25 avril à onze heures et quart

Parents et amis sont priés d'y assister

FESTIVAL DE L'ERABLE 1971

**"La Robe d'Epoque"
dès Aujourd'hui...**

Tous les employés féminins de nos commerces sont invités à porter leur ROBE D'EPOQUE, à partir d'aujourd'hui le 22 avril et ce jusqu'au 2 mai au soir.

De plus, mercredi prochain le 28 avril à 20 heures 30

vous êtes invitées à vous rendre à la salle Le Bourgeois, pour le choix des gagnantes des plus belles robes.

Il va sans dire que toutes les dames et demoiselles de Plessisville peuvent aussi prendre part à ce concours (\$100.00 en prix). Le tout se terminera par une partie récréative et un léger goûter.

A TOUTES LES ETUDIANTES

Toutes les étudiantes de nos écoles, quel que soit leur âge, qui porteront la "Robe d'Epoque", sont invitées aussi à cette soirée, et nous leur ferons tirer un prix de belle valeur.

Le tout se terminera par un léger goûter.

ENSEMBLE, VIVONS NOTRE FESTIVAL !

Pour informations:

Mme Yvette ROGER
Rue St-Calixte
Tél. 362-2866, Plessisville

EXPOSITION DE PEINTURES ET SCULPTURES

Du 25 avril au 2 mai, aura lieu à l'Hotel de Ville, l'exposition de peintures et sculptures la plus importante jamais présentée à Plessisville.

Vous pourrez admirer plus de 300 oeuvres de professionnels, et d'amateurs. Vous aurez aussi l'opportunité d'acheter des tableaux ou sculptures que vous désirez.

Encouragez vos artistes en venant admirer leurs oeuvres, à compter de dimanche après-midi, le 25 avril à 1 heure p.m., à l'Hôtel de Ville de Plessisville et cela pour une semaine.

Sur toutes les scènes du monde
lundi 26, 20 h 30

«La Colonie pénitentiaire» d'après une nouvelle de Kafka

La Colonie pénitentiaire, une adaptation radiophonique de la nouvelle de Franz Kafka par Louis Milkerte, sera présentée à **Sur toutes les scènes du monde**, le lundi 26 avril à 20 h 30, à la radio de Radio-Canada.

La scène se passe dans une île des tropiques où il y a une prison et un mess d'officiers jouxtant une grande machine installée à côté d'une fosse sur le rebord de laquelle la terre a été amoncelée.

Là, nous ferons surtout la connaissance de l'Officier, du Voyageur, du Condamné et du Soldat. Par le fait même, nous ferons aussi la connaissance de

l'humanité et de l'absurdité de la condition humaine ou, tout au moins, du comportement des hommes face à leurs impulsions et à leurs contradictions profondes.

Après une conversation banale et conventionnelle, le Lieutenant et le Voyageur sortent tous deux dans la cour, pour voir la Machine... à exécutions.

Celle-ci se divise en trois parties: le lit, la dessinatrice, et, en l'air, la herse.

Avec une sorte d'indifférence, comme si tout allait de soi, le Lieutenant explique au Voyageur avec force détails et, peu à peu, avec une admiration con-

FESTIVAL DE L'ERABLE 1971

Message à tous nos Commerçants

Le concours de vitrines à l'ancienne commence demain. Avez-vous fait votre vitrine? Il n'est pas trop tard, car le choix des gagnants se fera au début de la semaine prochaine et le nom des gagnants sera dévoilé à la salle Le Bourgeois.

Donc, tous nos commerçants et leurs employés sont invités à se rendre

Mercredi prochain, le 28 avril, à 20 h. 30 à la "Salle Le Bourgeois"

Venez connaître les gagnantes du concours "Robes d'époque" et les gagnants du concours de "vitrines".

Tous les commerçants participant au concours de "vitrines" seront admis au goûter qui sera servi à la fin de la soirée.

La Reine du Festival 1971 et nos deux duchesses seront de la partie, ainsi que le Plus Bel Homme de Plessisville.

Messieurs, à partir d'aujourd'hui, n'oublions pas notre ceinture fléchée et ce jusqu'au 2 mai prochain.

Cette année, nos commerçants ont décidé d'embarquer dans le Festival.

Pour informations:

Jacques LABRECQUE
2206 St-Louis,
Tél. 362-7226, Plessisville.

Commerces à Vendre

TROIS EPICERIES-BOUCHERIES LICENCIÉES, DONT UNE DE \$40,000.00, UNE AUTRE DE \$37,000.00, ET LA TROISIÈME DE \$32,000.00, POUR LAQUELLE ACCEPTERAIIS FERME ET ROULANT EN ECHANGE.

POUR CES COMMERCES, LES CONDITIONS DE VENTE SONT A DISCUTER. AUSSI, SALON DE COIFFURE.

POUR ACHAT, VENTE OU ECHANGE, CONSULTEZ...

IMMEUBLES CANTIN ENR

(Florent) Courtier

4 Boul. Jutras est - Victoriaville
752-4848



Florent CANTIN

tenu, comme cette machine est une merveille. Un lit couvert d'ouate où s'étend à plat ventre, tout nu, le Condamné. Et il décrit le tampon de feutre qui entre dans la bouche du Condamné pour l'empêcher de crier, et la batterie électrique qui remue le lit et la herse. Mais, fait-il remarquer au Voyageur, «notre sentence n'est pas sévère. On grave simplement à l'aide de la herse, le paragraphe de la loi... sur la peau du coupable» (...) «Quoi qu'il en soit, M. le Voyageur, nous sommes humains et il serait inutile que de futurs condamnés sachent ce qui peut leur arriver. D'ailleurs, tout condamné l'apprend sur son corps...»

Par ailleurs, le Lieutenant est tout triste de voir combien le Nouveau Commandant est in-



POUR REDUIRE LA MORTALITE CHEZ LES CHEVREUILS - A la suite de l'accumulation extraordinaire de neige au cours des dernières semaines de l'hiver, les biologistes du Service de la faune au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont pris des mesures visant à réduire le plus possible la mortalité chez les chevreuils de la région de Gatineau et de Pontiac où l'on trouve les hardes les plus nombreuses. La surveillance exercée par les biologistes au milieu de mars devait se poursuivre jusqu'à ce que la situation soit redevenue normale. Ci-haut, un chevreuil dans la neige.

sensible à la beauté de la Machine — où les aiguilles de la herse sont en verre afin que les spectateurs puissent voir l'inscription se graver dans les chairs — faite pour ne pas tuer sur le coup mais seulement après douze heures de tortures, au moment où le public peut voir une sorte d'extase se peindre sur les traits du supplicié.

Quand on installe le condamné du jour sur le lit d'ouate, le Voyageur interroge sa conscience mais se dit qu'il «ne voyage que pour voir et non pas pour modifier les codes des habitants des pays (qu'il) visite».

Découragé de voir qu'il ne peut s'assurer le concours du Voyageur pour continuer à conserver la Machine, le Lieutenant prend la place du condamné sur le lit d'ouate. Le Voyageur ordonne au Condamné et au Soldat de partir et de ne pas assister au supplice que veut s'effrayer le Lieutenant. Ils ne peuvent taire leur frustration et constatent, un peu plus tard, qu'avec machine ou pas machine, ils sont «toujours pris dans l'engrenage».

La Colonie pénitentiaire de Franz Kafka, à **Sur toutes les scènes du monde**, le lundi 26 avril à 20 h 30. Traduction française: Alexandre Vialatte. Adaptation radiophonique: Louis Milkerte. Réalisation: Ollivier Mercier Guoin. Interprètes: Jean-Pierre Compain, Jean-Louis Paris, Léo Ilial, Ronald France, Ernest Guimond et Jean Faubert.



SPECTACLES à l'HOTEL MANOIR de PRINCEVILLE

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

Du 21 avril au 25 avril 71 inclusivement

France Jamin

Chanteuse étoile du disque

Aussi un "Numéro Surprise" — Entrée libre

COMENÇANT LE 28 AVRIL 1971

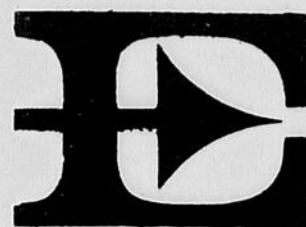
Jean Faber

Chanteur de chambres — Vedette du disque à la T.V. et au Cabaret

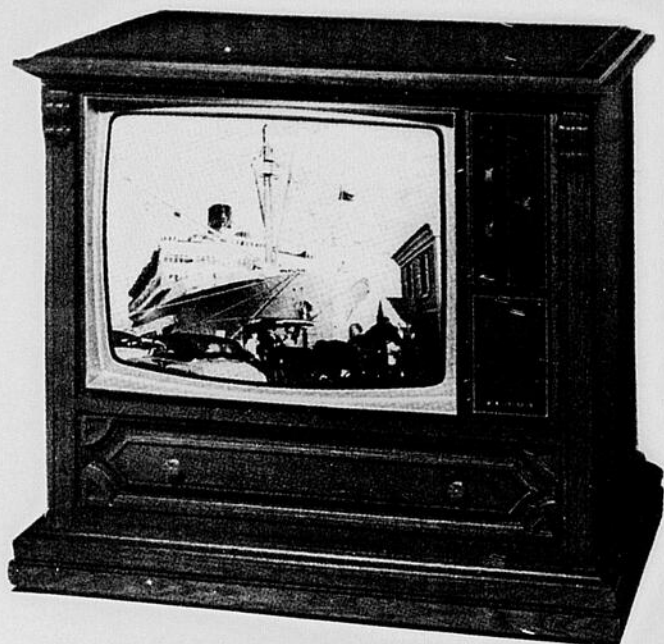
Entrée libre

BIENVENUE A TOUS !

GASTON BOILEAU, animateur pour ces spectacles



"Le Coq" de la TV en couleurs
LECTROHOME



VOUS OFFRE
DES

Spéciaux Formidables

SUR TOUS LES

Modèles 1971

Lot de 25 Télévisions

de 25 pouces — Couleurs

AU

Prix du 22 pouces Couleurs

(pour un temps limité)

* SIX ANS DE GARANTIE sur LAMPE-ECRAN * REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'IMAGE ET DES COULEURS
* MONTE A LA MAIN * PRODUIT CANADIEN * SATISFACTION GARANTIE

Théobald Poulin

1562 rue Savoie 362-7245 Plessisville

Meubles...

Tapis...

Prélarts...

Les Enfants de l'Islam
lundi 26, 22 h 00

**La religion musulmane vue
à travers des textes sacrés**

Dans le cadre de l'émission radiophonique **les Enfants de l'Islam**, débutera, le lundi 26 avril à 22 heures, sur les ondes de Radio-Canada, une nouvelle série de vingt émissions consacrées à la religion musulmane, vue à travers des textes anciens et sacrés.

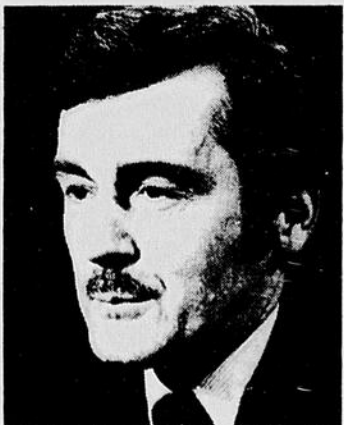
Pour une première série d'émissions, qui s'est terminée le 19 avril dernier, Madeleine Gérôme avait recueilli des interviews de personnalités musulmanes, chrétiennes et juives à travers un périple qui l'avait menée à Paris, au Sénégal, au Maroc, en Algérie, en Tunisie, en Egypte, au Liban et en Turquie. Pour ce qui est du second volet sur l'Islam, la réalisatrice Madeleine Gérôme a fait venir tout spécialement de Tunisie le père André Louis. Sociologue et professeur à l'université de Tunis, ce prêtre français vit en Tunisie depuis 38 ans.

Le père André Louis choisira et commentera des extraits d'oeuvres théologiques, morales et mystiques des maîtres anciens et modernes. Gaétan Barrette fera la lecture de ces textes et nous présentera quelques pièces musicales religieuses.

Le sens de Dieu: tel sera le sujet de la première émission, qui sera présentée le lundi 26 avril à 22 heures. Difficile dans toutes les religions, une approche de Dieu est-elle possible dans l'Islam? Certes, «le Législateur rendit cette connaissance nécessaire, en fit une obligation et il n'accorde pas de dispense pour ceux qui voudraient la négliger, selon cette parole du



Madeleine GÉRÔME



Gaétan BARRETTE

Très-Haut: «Sache qu'il n'y a point d'autre dieu qu'Allah», affirme le théologien mahométan Bajouri.

Et il poursuit: «Si on te demande quelle est la preuve de l'existence de Dieu, il faut que tu saches répondre: le monde...» En fait, les théologiens musulmans apportent deux sé-

ries de preuves de l'existence de Dieu: la preuve par la connaissance de l'être humain et les preuves par la connaissance du monde créé. A travers les signes de la création, l'homme a le devoir de reconnaître les bienfaits et les perfections de Dieu. Ces perfections Il les a révélées à l'homme et s'en est fait les «plus beaux noms», comme le dit le texte du Coran. Il est Un et Unique, le Très-Haut, le Créateur absolu, le Protecteur, le Miséricordieux... Et depuis des siècles, la piété musulmane se plaît à

relever ses noms, à se les remémorer et à les méditer dans un acte d'adoration.

L'émission se terminera par le récit d'une expérience religieuse que nous a laissée dans son journal intime un Tunisien philosophe et moraliste, Tahar Sfar.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



GRANDE VENTE

de Bernard & Simard
Beauceville

de **LINGE NEUF et USAGÉ**

POUR TOUTE LA FAMILLE

MARCHANDISES pour la saison

VENTE à la SALLE LEMELIN

DE LAURIERVILLE

MARDI le 27 AVRIL 1971 de 2 h. à 8 h. p.m.

Profitez de cette **VENTE** pour faire l'achat de vêtements nécessaires pour la saison

\$200.00 à GAGNER — Chaque achat de \$3.00 vous donne droit à un billet de tirage



PHOQUE DE LA STATION DE BIOLOGIE MARINE DE GRANDE-RIVIERE - A la Direction générale des pêcheries du ministère de l'Industrie et du Commerce, le personnel du Service de biologie qui comprend la Station de biologie marine de Grande-Rivière et l'Aquarium de Québec, étudie les problèmes océanographiques dont l'essor de nos pêcheries dépend. Ce phoque fait la joie des visiteurs à la Station de biologie marine de Grande-Rivière. On en trouve de semblables à l'Aquarium de Québec. De tels mammifères consomment uniquement du hareng. Ils vivent une quinzaine d'années. Le poids d'un mâle adulte varie entre 400 et 800 livres. Les phoques jouent un rôle important dans l'alimentation des Esquimaux.

Un million de jours-travail pour les étudiants du Québec

Le ministre d'Etat aux Affaires sociales et responsable du placement étudiant, le Dr Robert Quenneville, vient de déclarer que le gouvernement du Québec créerait au cours de l'été 1971, près d'un million de jours-travail pour les étudiants du Québec au sein des secteurs publics et para-publics.

Le Dr Quenneville a ajouté que le service mis sur pied était également en mesure d'absorber une demande équivalente qui pourrait venir des autres secteurs de l'activité économique québécoise.

En dévoilant les structures d'opération de ce service, le ministre d'Etat a de plus précisé que pour la première fois tous les ministères et tous les organismes para-gouvernementaux "s'alimenteront" à ce réservoir central doté d'un équipement moderne de mécanographie de façon à assurer la rapidité et l'efficacité du programme de création d'emplois d'été.

Conçu de façon à prolonger dans des activités concrètes le profil individuel de formation de l'étudiant, le programme d'emploi étudiant du Québec tien-

dra compte du rapport équipement-personnel ou équipement-emploi de façon à mettre l'accent sur les projets exigeant le moins d'équipement et créant le plus grand nombre d'emplois possible.

Dans cet esprit le programme mettra l'accent sur la distribution géographique, les incidences locales à l'intérieur des diverses régions du Québec, et sur le coefficient de rentabilité de la productivité.

Pour ce qui est de l'établissement des priorités dans l'embauchage des étudiants, le programme favorisera l'emploi d'étudiants du niveau collégial et universitaire qui prévoient poursuivre des études supérieures ou de spécialisation. Une évaluation des besoins financiers du candidat et la relation entre l'emploi offert et la carrière à laquelle il se destine, retiendront également l'attention du service.

Le Dr Quenneville a enfin ajouté que l'inscription des étudiants se faisait par le truchement des Centres de main d'oeuvre du Québec, sur les campus et par les bureaux des membres de l'



ENEZ CHOISIR

Vos Toilettes à l'occasion du Printemps

CHEZ

Mme Aurélien Poulin

— CONFECTIONS POUR DAMES —
2041 rue St-Jean à Plessisville

Nous avons ROBES de tous les genres, soit :

ROBES, ROBES-PANTALONS,
"HOT-PANTS", PANTALONS FORTREL

Tout ceci à des PRIX imbattables

VISITEZ NOTRE MAGASIN dès aujourd'hui

Intrigues policières
semaine du 26, 16 h 45

Maurice Gagnon nous donne une nouvelle série policière

A compter du lundi 26 avril débutera, à la radio de Radio-Canada, une nouvelle série d'*Intrigues policières* écrites par Maurice Gagnon sous le titre général de: *13, rue Chevalier*.

Durant la semaine du lundi 26 avril au vendredi 30, à 16 h 45, nous assisterons à une première enquête intitulée *les Raisons de madame Langis*.

Ainsi, au 13, rue Chevalier, une petite impasse à flanc de montagne, habite, dans une assez belle maison héritée de ses parents, Jérôme Beauchamp, un secret athlète doublé d'un dandy qui est aussi avocat, cultivé, professeur, auteur et «détective».

Dans l'ancienne écurie attenante à la propriété, transformée en bureau, pour lui, et en laboratoire, pour sa collaboratrice, Valérie Morin, Beauchamp reçoit ses clients entre deux repas gastronomiques.

Assemblée nationale. Ces renseignements sont codifiés et servent à constituer une banque centrale mise à la disposition des ministères, des organismes para-gouvernementaux et du secteur privé.

une dame Chartier, totalement inconnue du ministre.

S'agit-il d'un enlèvement? Par ailleurs, le ministre ne fait montre, en parlant de l'événement, que d'une inquiétude de commande...

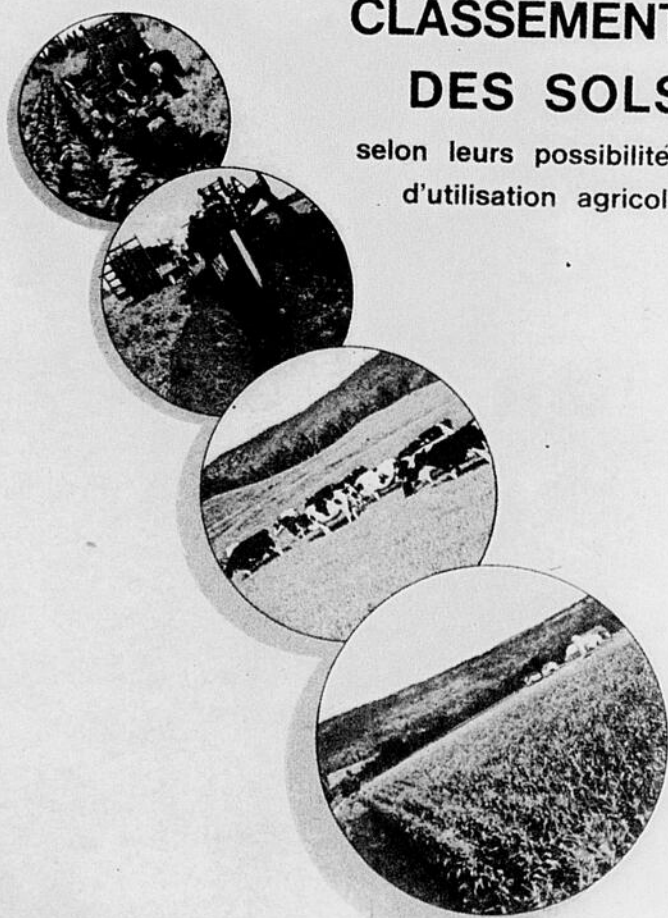
Dès qu'ils sont en possession de plus d'indices, et après mûre réflexion, ils en viennent à la certitude qu'ils sont en face d'une mise en scène, élaborée par une femme intelligente qui, néanmoins, a commis une légère erreur...

Mais qu'a fait exactement madame Langis? Que dira le ministre quand on le mettra en face des faits véritables? Quelles sont les raisons de madame Langis?

13, rue Chevalier est écrit par Maurice Gagnon et réalisé par Madeleine Martel. Interprètes de la série *les Raisons de madame Langis*: Léo Iliail, Monique Miller, Louise Laprade, Nathalie Naubert, Robert Rivard, Jacques Brouillet et Julien Bessette.

CLASSEMENT DES SOLS

selon leurs possibilités d'utilisation agricole



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA COLONISATION

CLASSEMENT DES SOLS EN AGRICULTURE - Les pédologues du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation poursuivent depuis déjà dix ans l'étude des possibilités d'utilisation agricole des sols du Québec. Un nouveau système a été adapté au milieu québécois; il rend possibles des travaux de bonification et d'amélioration, et des mesures de conservation nécessaires à la mise en valeur et à l'utilisation des sols agricoles. Ce système, élaboré par MM. Auguste Mailloux, Armand Dubé et Lauréau Tardif, a été éprouvé et fait l'objet d'une publication. On peut se procurer la brochure "Classement des sols" en s'adressant au ministère de l'Agriculture et Colonisation à Québec.

Hôtel Christophe Enr.

334 rue Notre-Dame Est
Victoriaville, P.Q.

PRESENTE

du 20 au 25 avril inclusivement

et cela, à tous les soirs

Bébé Papillon

La plus grosse "Danseuse Topless" au monde
350 livres de dynamite

VENEZ PASSER DES MOMENTS INOUBLIABLES

Votre Hôte...

Alfred Vallières, propriétaire

Policier sherbrookoïse louangé dans une revue publiée à Chicago

SHERBROOKE — Ce sont les chauds rayons du soleil et non un petit vent agaçant qui réussissent à amener un voyageur à se défaire de son manteau!

Pour l'avoir compris, un membre inconnu du Service de police de Sherbrooke vient de mériter à la ville de Sherbrooke une note fort obligeante d'une revue américaine hautement spécialisée du domaine des relations humaines, "SUCCESS UNLIMITED".

A Chicago

La revue publiée à Chicago remarque dans un article portant sur un des règles d'or de l'agissement humain (la réception chaleureuse plutôt que l'accueil glacial, malgré que l'hôte ait quelque chose à reprocher à l'invité), qu'un constable à l'emploi de la cité de Sherbrooke a mise cette règle en pratique avec succès au grand plaisir du visiteur qui venait pourtant de commettre une infraction au règlement de circulation de la ville.

"Chez lui"

Plutôt que de se faire "apostropher", comme la chose pourrait normalement se produire, ajoute le texte de la revue, cet étranger à Sherbrooke aurait été abordé si aimablement et avec tant de tact que l'étranger se senti "chez lui" malgré que l'on ait eu à le "reprandre".

En donnant cet exemple du comportement humain qu'elle recommande, la revue signale que cet accueil chaleureux du policier sherbrookoïse est tout à son honneur et à l'honneur du Service municipal de la police de Sherbrooke.

C'est un Hullois, M. Claude Hudon, qui a attiré l'attention des autorités de la cité de Sherbrooke sur cette remarque fort obligeante de la revue "SUCCESS UNLIMITED".

Lettre

Et dans sa lettre au maire de la cité, M. Hudon notait que M. Marc Bureau pourrait y tirer une certaine fierté "car cette revue se pique d'afficher que des cas notables où quelque chose d'exceptionnel et exemplaire est fait".

En réponse à cette lettre, le maire de Sherbrooke a repris les paroles de l'agent des relations publiques et a indiqué à M. Hudon qu'il voyait là un bon moyen de "promouvoir la fierté de la population et d'augmenter son souci d'offrir la meilleure hospitalité possible aux visiteurs".

Dossiers

lundi 26, 23 h 30

L'éducation

sexuelle à l'école

Plusieurs expériences en éducation sexuelle scolaire se déroulent présentement au Québec. Celle qui se fait à l'école Dominique-Racine, à Chicoutimi, peut servir d'exemple pour l'illustrer, et c'est justement celle-là qui a retenu l'attention de l'équipe de l'émission Dossiers, qui a préparé l'enquête en cours sur l'éducation sexuelle.

Participent à cette cinquième émission de la série MM. Lucien Martel et Albert Trottier,

professeurs; M. Jean-Charles Roy, assistant principal; Mme Jean-Baptiste Desbiens, mère de famille, ainsi que des étudiants des cours secondaires de l'école Dominique-Racine et des étudiantes de l'école Lafontaine, de Chicoutimi.

Cette émission met l'accent sur l'intégration des cours d'éducation sexuelle dans les programmes d'études à l'école, en

nous révélant quels problèmes cela suscite ainsi que les avantages qu'on y trouve.

Cette émission constitue également une phase importante de la série, car elle pourra servir de référence aux spécialistes qui aborderont, lors de la dernière émission de la série, les problèmes de l'intégration de l'éducation sexuelle dans le système scolaire du Québec.

Raymond Charette sera l'ani-

mateur de cette émission réalisée par Max Cacopardo, qui sera télévisée au réseau français de télévision de Radio-Canada le lundi 26 avril à 23 h 30.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

BINGO

FESTIVAL DE L'ÉRABLE A PLESSISVILLE

A LA SALLE "LE BOURGEOIS" (SALLE ST-LOUIS)

SOUS LES AUSPICES DE L'EXPOSITION AGRICOLE

Lundi, 26 avril 1971

MINI BINGO : 7.30 hres p.m. — BINGO : 8.00 hres p.m.

\$1,000.00 — PRIX EN ARGENT

Admission : \$1.50 — 2 cartes pour 15 tours

FÊTE



CHAMPÊTRE

DU

FESTIVAL DE L'ÉRABLE à la FERME BARILEE

Route 5 PLESSISVILLE

(Sortie de Princeville)

DIMANCHE, 25 AVRIL à 1 h. 30

Grande Partie de Sucre

TIRE de CHEVAUX

SOUQUE

à la

CORDE



MARATHON VICTORIAVILLE - PLESSISVILLE

Arrivée des Coureurs vers 2 h. 30

Adultes: \$1.00

Enfants: .50c

à 5 h. Souper aux "Beans"

dans la Salle de Vente de la Ferme Barilée

Adm.: \$1.00

à 8 h., Soirée Canadienne

à la Salle "LE BOURGEOIS", (St-Louis)

Entrée \$1.00

POUR LA SOIRÉE CANADIENNE il y aura concours de "SETS CARRES", CHANSONS canadiennes et GIGUES, avec TROPHEES aux gagnants. Pour informations, s'adresser à Mme FLORENCE GOGGIN, responsable de la fête champêtre.

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Régie au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE MEGANTIC		
CHATMAN, Mme Jeannine Paul (Transfert de Léger Labbé)	Le Manoir du Lac Williams Inc. Route No 49 Halifax-Sud (canton) St-Ferdinand	Hôtel Salle à manger Bar
LANDRY, Benoit (Transfert de Emilien Paré)	Hôtel National Rue Principale Inverness (Village)	Hôtel Salle à manger (2) Bars

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

REGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.



Costumes de cadets demandés...

Si vous aviez chez-vous des costumes ayant appartenu à l'ancien corps de cadets, vous nous rendriez un grand service en les faisant parvenir à ERIC VERAQUIN, 2060 rue Simoneau, tél. 362-7713 à Plessisville. Ceci devant servir à la fanfare scolaire. Merci à l'avance.

Assemblée des Fermières

L'assemblée des Fermières aura lieu mardi le 27 avril au Centre d'Étude à 8 h. 15. Concours du mois: Tapis de table, tissage et forme au choix. Blouse de fantaisie pour fillette 6-14 ans. 4 tartellettes au sirop d'érable.

On demande voiturette pour bébé

On demande une voiturette de bébé (genre pousse-pousse usagée) pour bébé. La St-Vincent de Paul, section féminine de Plessisville serait bien reconnaissante à la personne généreuse qui voudrait en faire don. S.v.p. communiquer avec Madame RENE ROY, tél. 362-3217, Plessisville.

Assemblée des Femmes Chrétiennes

Jeudi soir le 22 avril à 7 h. 30 aura lieu en la salle paroissiale Notre-Dame de Fatima (haut de l'église) l'assemblée générale des Femmes Chrétiennes. Sujet: Fête des Mères. Prix de présence. Goûter et café seront servis. Cordiale bienvenue et au plaisir de se revoir dames et demoiselles.

Mme Monique Champagne, sec.

Amicale Notre-Dame des Ecoles

Dimanche le 25 avril prochain, se tiendra la réunion de toutes celles qui ont fréquenté l'École Normale Notre-Dame, de Montréal (coin Atwater et Sherbrooke).

Dès 1 h. 30 de l'après-midi, les portes de l'Alma Mater seront grandes ouvertes pour accueillir les anciennes. Le Comité d'organisation invite toutes celles qui n'ont pu être atteintes par une lettre individuelle, à considérer cette convocation comme personnelle et à communiquer avec le secrétariat (230 ouest, rue Sherbrooke, Montréal - Tél. 932-3833) pour faire part de leur désir de participer aux activités de l'Amicale.

Bienvenue à toutes! Venez en grand nombre.

Des amateurs de vitesse ont "goûté" au radar

La période de Pâques a été marquée par de désagréables surprises pour certains automobilistes, amateurs de vitesse, qui circulaient dans la région de Plessisville. Comme l'avait annoncé il y a quelque temps le directeur du Service de la police, M. Edouard Lebrun, le radar est maintenant en opération et plusieurs se sont fait "pincer". La mise en garde est encore à l'ordre du jour car le radar continue sa surveillance en même temps que les policiers qui ont les DEUX YEUX OUVERTS pour assurer la protection du public.

WEIGHT WATCHERS



Enfin à Plessisville

Au "LOCAL DES SCOUTS", avenue St-Edouard
tous les jeudis soirs, à 8 h. p.m.

NOUS ACCEPTONS DE NOUVEAUX MEMBRES

MAIGRIR

SURVEILLEZ VOTRE POIDS AVEC WEIGHT WATCHERS...
AUCUN CONTRAT A SIGNER
ENREGISTREMENT: \$5.00
COURS HEBDOMADAIRES: \$2.00

Pour le choix de
• TAPIS • PRÉLARTS
• TUILES... VOYEZ



Emile Bélanger

Satisfaction Garantie

POUR TOUS VOS PROBLEMES DE
COUVRE-PLANCHERS, SIGNALEZ :

Tél. 362-2795

Il nous fera toujours plaisir de vous servir, même pour le plus petit renseignement.

SPÉCIAL pour une semaine

NYLON 501 Dupont

PREMIERE QUALITE

\$4.15 la Vge carrée

Nouveautés + Qualité = Bélanger



EMILE BÉLANGER

VENTE ET POSE DE : TAPIS
TUILES, PRELARTS, CERAMIQUE.

2426 RUE ST-CALIXTE (Face Garage Voirie)
Tél. 362-2795 - Plessisville, P.Q.

**Décès de MM. François et Eugène
Rousseau de Lyster**

La famille Rousseau a été éprouvée doublement ces jours derniers par la mort de M. François Rousseau, célibataire, décédé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 avril, à l'âge de 71 ans.

Le défunt était fils de feu M. et Mme Octave Rousseau autrefois de Lyster, et demeurait au Foyer de Lyster.

Ses funérailles eurent lieu le 7 avril à Lyster.

M. Eugène Rousseau, époux de dame Jeanne Richard, décédait à l'Hôpital S. Coeur de

Plessisville le 12 avril l'âge de 63 ans.

Ses funérailles eurent lieu à Lyster le 14 avril.

MM. François et Eugène Rousseau laissent dans le deuil: Mme Eugène Rousseau, épouse de M. Eugène Rousseau; frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Octave Rousseau de Lyster, M. et Mme Onésime Gobeil (Alice) Lyster, M. et Mme Damase Rousseau de Lyster, M. et Mme Louis Rousseau de Lauzon, Mme

Wellie Rocheleau (Rachel) Lyster, M. et Mme Lucien Rousseau de Welland, Ontario, M. Jos. Arthur Moisan, maître de poste de Lyster, et son épouse Marguerite Rousseau de Lyster; une belle-soeur et beau-frère de M. Eugène Rousseau, Mme Esdras Lafond de Laurierville et M. Henri Richard de Laurierville.

Notre journal présente ses condoléances sincères aux familles éprouvées par ces deuils consécutifs.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



Économisez sur la CANADA peinture d'intérieur

JUSQU'À 40% de rabais



Peinture Latex Mate
Entièrement lavable, sèche en 20 minutes, doux velouté.
En solde à \$6.45 le gallon
Prix de détail du fabricant \$9.50 le gallon



Peinture-émail Brillante Super-blanc
Ajoute de l'éclat aux murs de cuisine, meubles, placards, jouets, outils et meubles de jardin.
En solde à \$9.90 le gallon
Prix de détail du fabricant \$15.75 le gallon



Peinture-émail Alkyde Semi-brillante
Peinture-émail alkyde durable pour les cuisines et salles de bain; parfaite pour le bois.
En solde à \$5.95 le gallon
Prix de détail du fabricant \$11.75 le gallon

Vendeur autorisé à Plessisville

La Maison du Prélart Inc.

1715, avenue St-Louis - - - TEL. 362-7712

No 1 Poirier, prop.

PLESSISVILLE, P. Q.

L'Hôpital St-Julien et les soins psychiatriques dans la région de l'Amiante

(St-Ferdinand, le 1er avril 1971) — La direction médicale et administrative de l'Hôpital St-Julien qui travaille à la mise sur pied d'une organisation complète des soins psychiatriques dans la région, désire informer la population de l'ouverture prochaine d'un Pavillon pour malades psychiatriques qui nécessitent une hospitalisation de plusieurs mois, service habituellement inaccessible au niveau d'un hôpital général.

Ce nouveau développement dans les services offerts par l'Hôpital St-Julien entraînera par voie de conséquence la fermeture progressive de l'école des gardes-malades et infirmiers auxiliaires dont les locaux seront utilisés à cette fin; ainsi, l'hôpital n'acceptera plus d'inscription d'élèves de première année, à partir de septembre 1971.

Jusqu'à maintenant, la population de la région ne pouvait accéder qu'à des soins psychiatriques à long terme au niveau de l'Hôpital St-Julien. Bientôt avec l'ouverture du nouveau Pavillon — prévue pour l'été 1971 — et les vingt-deux (22) lits de psychiatrie du nouvel hôpital général de Thetford-Mines, les institutions hospitalières de la région seront en mesure de répondre aux besoins des malades psychiatriques de toute catégorie (hospitalisations brèves à Thetford-Mines, d'une durée intermédiaire et prolongée à St-Ferdinand).

C'est là l'objectif principal que s'est donné l'Hôpital St-Julien dans le cadre de la régionalisation des services de santé mentale entreprise avec les Services Psychiatriques du Ministère de la Santé.

La réalisation de cet objectif présuppose une étroite collaboration entre les institutions hospitalières de la région et les professionnels de la santé.

La direction de l'Hôpital St-Julien, a aussi profité de l'occasion pour préciser que la Direction Générale de la Psychiatrie et de l'Hygiène Mentale du Ministère de la Santé avait reconnu en janvier 1971 l'Hôpital St-Julien comme centre d'organisation et de planification des soins psychiatriques dans toute la région de l'Amiante. Il a été également signalé que l'Hôpital St-Julien était encore surpeuplé et que sa population maximale devait être considérablement réduite si l'institution voulait atteindre ses objectifs et rendre le milieu plus thérapeutique.

C'est à partir de tout cela que la direction de l'Hôpital St-Julien envisage l'utilisation de

Maison Pré-Fabriquée



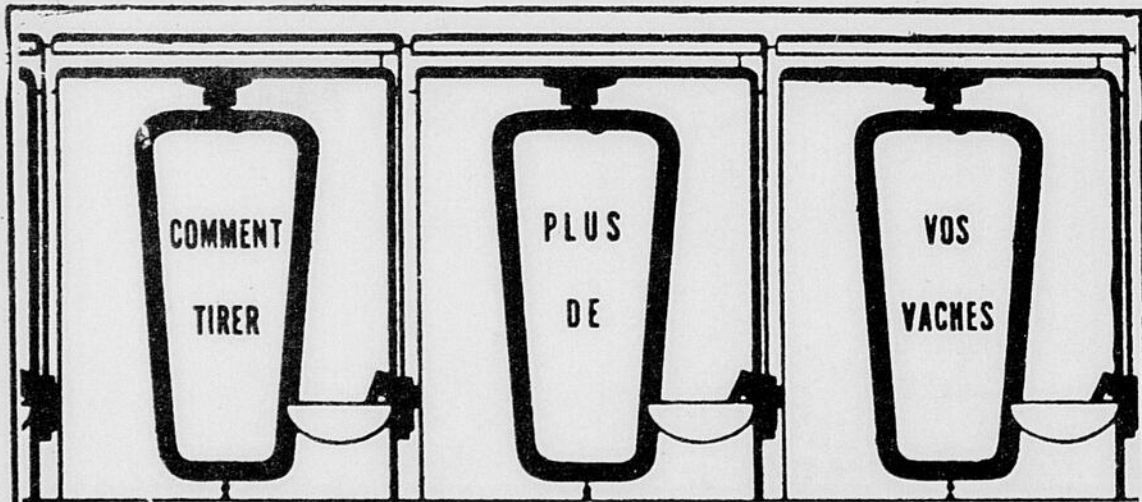
RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS SUR DEMANDE :

Claude Lafond

Vendeur autorisé pour Plessisville et la région

R.R. No 1 — Plessisville, P.Q. — Tél. 362-7962

Voisin du Garage Autobus Provencher à l'entrée de Plessisville



Équilibrez votre fourrage et vos grains avec le Supplément laitier SHUR-GAIN. Le Supplément laitier SHUR-GAIN contient la quantité nécessaire de vitamines essentielles, de minéraux, d'hydrates de carbone et de protéines pour obtenir une production maximum.

Vos vaches peuvent donner plus de lait grâce au programme d'alimentation SHUR-GAIN. Passez voir votre fabricant local SHUR-GAIN dès maintenant.



moulées laitières

VENDEUR AUTORISÉ

W.A. LAMONTAGNE LTÉE

Marcel Collin, gérant

2042 ave St-Laurent

Plessisville, P. Qué.

Tél. 362-2050

Victoriaville Marine Inc.

2110 Ouest rue Notre-Dame (Route St-Albert)

Tél. 752-7748 — VICTORIAVILLE, P.Q.

MAISONS MOBILES :

"VAL-BAR"

60 pi. x 14 pieds et autres grandeurs

TENTES - ROULOTTES :

REMBEC — VAL-BAR

COLEMAN — STAR-CRAFT

CAPRI, etc.

Motos Kawasaki

ROULOTTES :

VAL-BAR — L'ISLET

CAPRI, etc.

TENTES :

ANDRE — JAMET

G.-D.-L. — WOODS, etc.

MOTEURS : HORS-BORD et MERCURY

BATEAUX : PRINCE-CRAFT
VEGA-CRAFT et NORTH-CRAFT

OUVERT : Tous les jours de 9 hres a.m. à 9 hres p.m. — Samedi de 9 hres a.m. à 4 hres p.m.
Dimanche : Salle de montre (50 pieds x 100 pieds) de 1 hre p.m. à 4 hres p.m.

Debilly Auto Body

Claude Debilly, prop.

PEINTURE

DEBOSSAGE

Entre Princeville et Victoriaville

Estimation gratuite — 364-5927

l'ancien hôpital St-Joseph de Thetford-Mines comme ressource communautaire où plusieurs des patients de l'Hôpital St-Julien pourraient être transférés parce qu'ils ne sont pas à proprement parler des patients relevant d'une

institution psychiatrique. Souvent il s'agit de vieillards ou malades chroniques ayant été admis à l'Hôpital St-Julien au cours des années antérieures à cause de l'absence d'établissement pour les accueillir dans la région. Ces patients sont actuellement hospitalisés à l'Hôpital St-Julien pour des conditions pathologiques où la symptomatologie psychiatrique n'est qu'un aspect souvent secondaire dans beaucoup de cas. Un transfert éventuel de plusieurs de ces malades libérerait d'autant l'Hôpital St-Julien d'une fonction qui ne lui est pas spécifique, lui permettant ainsi d'assumer sa propre fonction d'hôpital psychiatrique.



Bienheureuse Marguerite d'Youville

En reconnaissance pour plusieurs faveurs obtenues. Promesse de publier.

A.S.

La Feuille d'Erable l'hebdo des gens avertis

Photographie Studio A. Dussault

NOIR - BLANC - COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS

Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables

Plessisville

MAISON DE REPOS pour personnes âgées

820, rue Labbé

Tél. 428-3890

Roger MARCHAND, propriétaire

St-Ferdinand, P.Q.

Pension à la semaine, au mois ou à l'année

TELEPHONEZ POUR PLUS DE DETAILS

Un modeleur de "Belleville Inc" se mérite un prix International

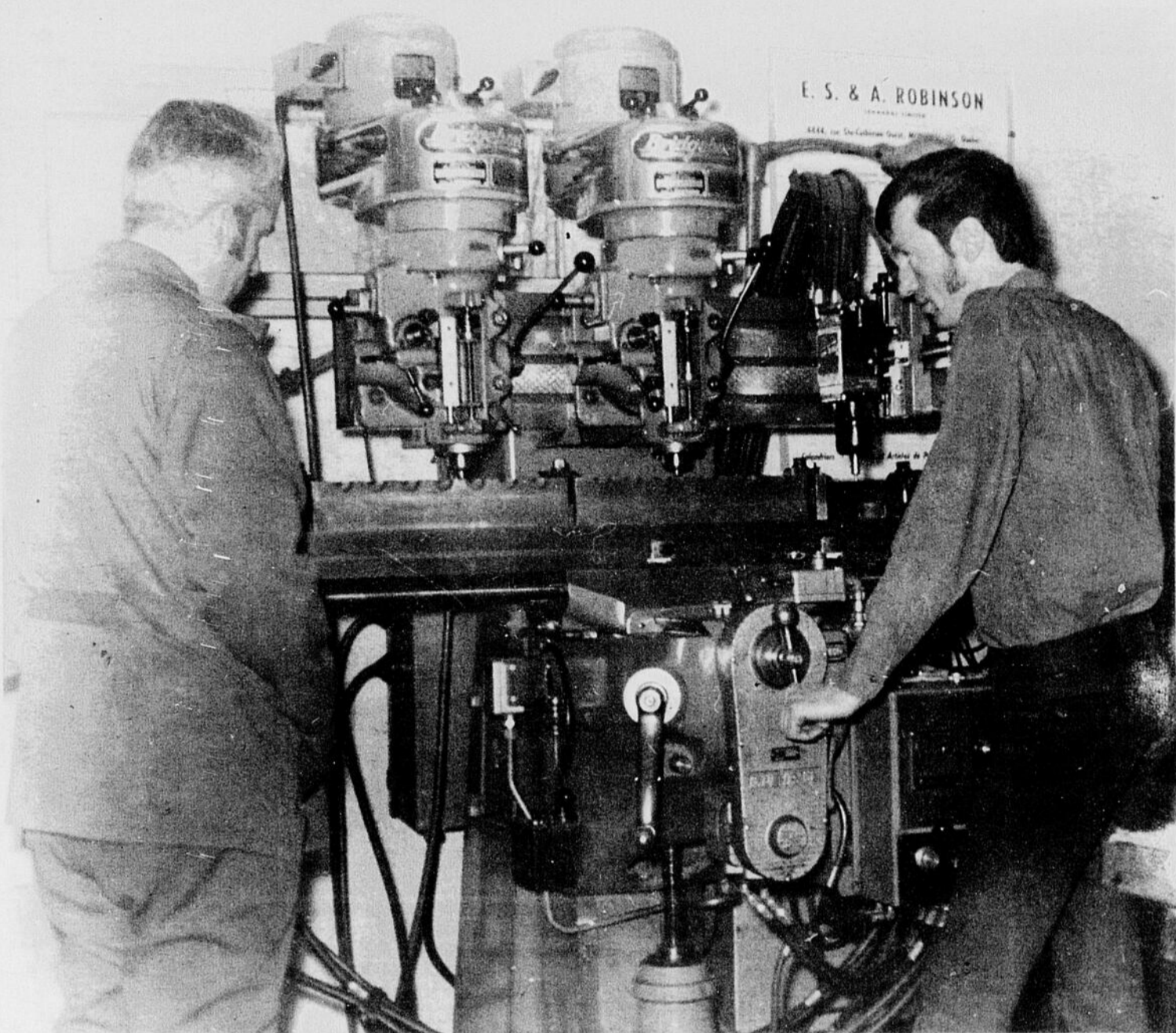
Un jeune modeleur à l'emploi de la firme Belleville Inc. de Plessisville vient de se mériter le premier prix dans un concours organisé par "L'AMERICAN FOUNDRYMEN'S SOCIETY". M. Marcel Derenne qui est âgé de 24 ans seulement s'est classé premier dans la section des patrons en métal dans le concours tenu à l'échelle du Continent nord-américain. De nombreux techniciens représentant les grandes entreprises des Etats-Unis, du Canada et du Mexique ont présenté des travaux au concours qui a été jugé à Chicago. C'est la première fois qu'un grand prix international attribué par l'American Foundrymen's Society est gagné par un concurrent du Québec et cet honneur va à M. Marcel Derenne qui travaille depuis quatre ans chez "Belleville Inc." de Plessisville.

PRECISION ET QUALITE

Le travail qui a valu ce premier prix international à M. Marcel Derenne consistait à faire un patron en métal selon un dessin fourni. La meilleure manière de procéder, la précision dans les dimensions à observer, la qualité du matériel utilisé étaient les principaux facteurs considérés par les juges. M. Derenne a conservé 98.5 p.c. des points attribués lors de l'examen des exhibits. Cette compétition entre talents internationaux au domaine de la modèlerie porte le nom de ROBERT E. KENNEDY MEMORIAL APPRENTICE CONTEST. M. Marcel Derenne a profité de la collaboration du directeur de la production chez Belleville Inc., M. Hervé Gilbert, qui lui a facilité le travail sur le plan technique. La firme Belleville Inc. de Plessisville comptera un quart de siècle d'existence en octobre prochain, ayant été fondée en 1946 par son président actuel, M. Marcel Belleville. L'entreprise, qui a connu des débuts très modestes, compte maintenant quelque 50 employés.

REMISES DE RECOMPENSES

M. Marcel Derenne recevra un



UN "LAUREAT INTERNATIONAL" EST A L'OEUVRE CHEZ BELLEVILLE INC.

Belleville Inc. de Plessisville a l'honneur d'avoir dans ses ateliers de modèlerie le premier gagnant au Québec d'un prix offert au meilleur méritant, sur le plan international, par l'American Foundrymen's Society. M. Marcel Derenne travaille depuis quatre ans chez Belleville Inc. et a décroché le premier prix du ROBERT KENNEDY MEMORIAL APPRENTICE CONTEST pour sa réalisation au domaine du patron où le métal sert de matière première. Le directeur de la production aux ateliers de Belleville Inc., M. Hervé Gilbert (à gauche sur la photo ci-dessus) a facilité la tâche du jeune lauréat de 24 ans, M. Marcel Derenne (à droite) en mettant à sa disposition les méthodes techniques et la machinerie perfectionnée de l'entreprise.

certificat et prix en argent à l'occasion du prochain congrès de l'American Foundrymen's Society, congrès qui aura lieu à Milwaukee (Wisconsin). C'est le

coordonnateur du concours, M. C.E. Kuaife, qui fera le remise des récompenses à M. Derenne, le 5 mai, à l'hôtel Pfister de Milwaukee. Le jeune lauréat

québécois sera également honoré à Montréal lors d'un "meeting" de l'American Foundrymen's Society. Cette manifestation aura lieu le vendredi, 23 avril, à

l'hôtel Mont-Royal dans la Métropole canadienne.

APPRECIATION

Le président de Belleville Inc., M. Marcel Belleville, a reçu de nombreux témoignages d'appréciation pour le succès obtenu par son jeune employé, M. Marcel Derenne. Ces félicitations sont faites par les autorités de grandes entreprises de tout le continent nord américain. La direction de "L'American Foundrymen's Society" et les organisateurs du "ROBERT E. KENNEDY MEMORIAL APPRENTICE CONTEST" ont également tenu à souligner le succès remporté par le concurrent d'une entreprise canadienne-française du Québec.

PHARMACIE J.-D. BERNIER

1590 AVENUE ST-LOUIS, PLESSISVILLE, P.O.

Tél.
362-3255

PRESCRIPTIONS

Tél.
362-3255

PRODUITS DE BEAUTÉ
Lancôme de Paris

**Madame... votre
élégance est votre
souci?**

"SPENCER" vous comprend
et peut vous aider.
Pour cela consultez une
Conseillère diplômée
en vêtements de base
"SPENCER" faits sur mesures.
Aussi vêtements médicaux.
Mme Yvonne Brochu
Pour appointments
(visites à domicile):
Jour: Plessisville 362-2760
Soir: Princeville 364-5370

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS
SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Chartier & Chartier
Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Docteur
Armand Charest
Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron
Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

GASTON TÉTREAU
B.A., N.P.
(1922 - 1967)

Jean Tétreault

BUREAU A
INVERNESS
(453-2200)

B.A., LL.B., STG. D.
notaire
Syndic licencié
(362-7314)
QUÉBEC
(529-4119)

L.-A. PARADIS, N.P.
(1898 - 1949)

ASSOCIÉ
RAYMOND GUY
B.A., LL.B.

1588, AVE ST-LAURENT
PLESSISVILLE, QUE.

Dr M. Morin
Chirurgien - Dentiste
1582, ave St-Laurent
Tél. 362-2083
PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. Bureau: 362-7157 Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie
MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2522 C.P. 116

Geo. Dupont
OPTICIEN D'ORDONNANCE
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville

Dr G. Pelletier
Chirurgien - Dentiste
1457, ave St-Edouard
Tél. 362-7016
PLESSISVILLE, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Sur rendez-vous, de 9 h. à midi
de 1 h. 30 à 5 h.
Lundi soir: 7 h. à 9 h.
Vendredi soir: libre

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert
MEDECIN - CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
Heures de bur.: 11 h. à midi - 2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
les lundi et vendredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.P.Q. — DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS — M.R.A.I.C.
220, Grande-Allée Est, suite 1070
Québec 4 Tél. 529-6669

MANUEL DE L'INVENTEUR
325
Écrivez à

**BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER**
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)

Dr Gabriel Giguère
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GÉNÉRALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la
Province de Québec et du Collège Royal du Canada
Sur rendez-vous: Lundi en soirée
Mardi après-midi
Jeudi après-midi
(aucun changement les autres jours)
1578, Ave St-Edouard, Tél. 362-7777, Plessisville, P.Q.

Tél. Bur. 362-2288 1782 rue St-Calixte C.P. 728
Rés. 362-2597

J. G. Gingras Ltée
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P.Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
JEAN-GUY GINGRAS

Placements ...
- Obligations
- Actions
- Fonds Mutuels
Consultez:
J. Aimé Gosselin
1415, rue Savoie
Tél. 362-2130
Plessisville, P.Q.
(LAGUEUX & DESROCHERS
Ltée)
Aussi, placements ou emprunts
sur hypothèques ou autres
garanties.

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel Benjamin
ARPENTEUR - GEOMETRE
Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1564 ave Ste-Thérèse C.P. 40 Plessisville

MOISAN, BELLAVANCE, AUBERT, LEMELIN
AVOCATS ET PROCUREURS
1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville
HEURES DE BUREAU
A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30
AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Fourrures
Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.
Mme Jacques Roger
Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. 362-2728

Dr Joseph Bélanger
MEDECIN-VETERINAIRE
1253, avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU:
Lundi et mercredi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Rendez-vous sur demande les autres jours

ROY, DESROCHERS ET ASSOCIÉS, C.A.
COMPTABLES AGREES
Jean ROY, René DEROCHERS et Donald DUMONT
1783, ave St-Edouard - PLESSISVILLE - Tél. 362-3201

**Magasin d'Alimentation
Naturelle...**
Nutralina Enr.
134, rue St-Jean Baptiste
Tél. 752-7854
VICTORIAVILLE
- Aliments de santé...
- Livres naturalistes...
- Herbes et Vitamines...
- Produits de beauté naturels...
- VENTE et
DEMONSTRATION
d'extracteurs de jus à
domicile, sans obligation
(Membre de
L'A.M.D.A.N.Q.)

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron
MEDECIN-VETERINAIRE
1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Trois annonces ou plus, minimum \$1.25 par insertion.

Bijouterie Labrecque

Spécialités:

VENTE et REPARATIONS

1704, ave St-Louis

Face au Cinéma Plessis

362-3778

Plessisville

LOGIS A LOUER — Deux logis de 4 pièces dont un dans un bas et un au 2ème. Avec installation pour laveuse et sècheuse. Situés coin St-Louis et Lafond. S'adresser à: GEORGES CARIGNAN, propriétaire. 1378 rue St-Calixte, tél. 362-3046, Plessisville. (N 18 mars jno)

TERRAIN A VENDRE
Terrain de 70' x 100' à Plessisville, situé sur la rue Mercure. Tout près de l'école polyvalente. Prix raisonnable. S'adresser à GERARD NOLET, 1988 Blvd des Sucrieries, tél. 362-2974, Plessisville. (N. 5 nov. jno)

LOGIS A LOUER — Logis chauffé de 6 pièces libre immédiatement. S'adresser à DION & FRERE, coin St-Calixte, St-Louis tél. 362-2450, Plessisville.

A QUI LA CHANCE? Machine à coudre neuve, équipée zig-zag et boutonnières. Endommagée dans le transport. A laisser à \$129.00 meuble inclus. CENTRE NECCHI, 255 est rue Notre-Dame, tél. 752-7791, Victoriaville. (N. 25 fév. jno)

A VENDRE — ROULOTTE modèle 69, équipée au complet. N'a servi qu'une saison seulement. S'adresser à ROSAIRE GOSSELIN, 767 avenue St-Louis, Plessisville. (N. 1er avril jno)

AVOTRE SERVICE
Réparations d'accessoires électriques ainsi que laveuse-sècheuse et poêles de toutes marques. S'adresser à BERNARD PLEAU, 1784 rue St-Calixte, tél. 362-3750, Plessisville. (N. 14 mai)

Ouvert maintenant à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

LOGIS A LOUER — Deux logis dont un de 4 pièces et un autre de 2 1/2 pièces chauffé. Libres le 1er mai. S'adresser à Mlle DICKNER, 1498 rue Savoie, tél. 362-2591, Plessisville. (N. 8 avril jno)

MAISON A VENDRE — Maison de onze appartements, chauffage électrique, possibilité d'aménagement 2 logis. Grand terrain. Endroit: 156 rue Dubé, Laurierville. S'adresser à GERARD MORISSETTE, Marché Favori, tél. 365-4440, Laurierville. (N. 1er avril jno)

VENDONS, ACHETONS CHIENS — 20 races différentes, Pomeranien, Chihuahua, Pog, Pékinois, Caniche, Lain Terrier, Fox Terrier, Wise, Lhsa Apso, Afgan-Dobermans, Aisdale, Eskimo, St-Bernard, Etc. PAUL BLANCHETTE, r.r. 5, Sherbrooke. Tél. 562-5525. (P. 18 mars, 20 mai)

LOCAL A LOUER — Local chauffé à l'huile avec électricité et eau courante. Pouvant servir d'entrepôt ou pour autre chose. Très propre. Libre immédiatement. S'adresser à L.P. COTE, tél. 362-7182, Plessisville. (N. 25 fév. 11 mars jno)

A VENDRE

Grande belle maison de campagne, de deux étages, 5 pièces au 1er plancher, 3 chambres au 2ème étage, chauffage central, à 3/4 de mille d'Inverness, libre le 1er mai. Aussi 4,500 balles de bon foin conditionné. S'adresser à

Albert Breton

Rang Gosford — Tél. 453-2681
Inverness, P.Q.

PENSIONNAIRES — Je prendrais pensionnaires, hommes ou femmes. A la semaine ou au mois. S'adresser à tél. 362-7205, Plessisville. (N. 8 avril jno)

CHALET A VENDRE — Grand chalet confortable, habitable hiver et été sur très beau terrain au Lac Aylmer à Garthby, cté Wolfe. Système de chauffage à l'électricité, installation pour gaz propane. Quatre chambres à coucher, salle de bain, cuisine, grand living, avec foyer. Libre immédiatement. S'adresser à Mme FRANCOISE D. CHARTIER, 925 ave Myrand, appt. —204— Ste-Foy, Québec. (10).

POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Vu le grand nombre de clients que je n'ai pu recevoir, vendredi le 2 avril dernier, ma prochaine visite à Plessisville sera

le 16 avril 1971

de 2 h. à 10 heures p.m.

— AU —

No 1679, avenue St-Louis

Pour appointment

Tél 362-7894, Plessisville

Arsène Rousseau,

A. V. A.
C. D'A. Ass.

Les Assurances ROUSSEAU, LAMBERT et Associés Enr.

CONFIEZ la solution de vos problèmes d'Assurances à un Groupe d'Assureurs compétents . . .

Assurance-Vie . . . Plan Familial . . . Salaire . . . Feu . . . Automobile . . . Responsabilité . . . etc.

Bureau : TOUS LES JOURS du LUNDI au VENDREDI
VENDREDI SOIR : de 19 h. à 21 heures
SAMEDI : de 10 h. à MIDI

1674, avenue St-Louis, Plessisville, Tél. 362-7720
30, Notre-Dame Est, Victoriaville

TEL. (819) 362-2361

Gérard G. Raymond, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon — — — Plessisville, P.Q.



TELS.: BUREAU 362-2492
RESIDENCE 362-3767

Jean-Ls Michaud

Assurances générales

VIE — FEU — AUTOS — VOL
RESPONSABILITES

Bureau à 1580, ave St-Louis, Plessisville

ST-PIERRE, BERTRAND, CHARRON & SAVOIE

INGÉNIEURS-CONSEILS

DRUMMONDVILLE — SHERBROOKE — VICTORIAVILLE

Traitement des eaux — Expertises
Projets industriels — Bâtiments — Fondations — Structure
Travaux publics et municipaux — Relevés techniques — Suveillance

4, rue de l'Exposition Victoriaville, Qué. 819-752-5989
Adrien CORRIVEAU Rés. 1043 ave Tardif Plessisville, Qué. 819-362-7706
B.A., B.Sc.A., Ingénieur

MARC BERGERON
JACQUES DUQUETTE
JACQUES FERRON

Tél. 338-8567
338-8644
(Code 418)

Bergeron, Duquette & Ferron

AVOCATS

189 Notre-Dame sud — THETFORD-MINES
C.P. 215

Bureau le soir, sur rendez-vous

HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr J. Caumartin, V.S.; M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA
Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TÉLÉPHONIQUE DE 24 HEURES

Tél. Bur. 362-2138
Rés. 362-2364

Camille Kelly

Courtier d'Assurances Agréé

VIE — FEU — AUTOMOBILES
ACCIDENTS — RESPONSABILITES

1563, ave St-Edouard

Plessisville

Tél. 358-2957

Michel Lemire, c.a.

Comptable Agréé

33, rue St-Joseph

Warwick, P.Q.

TEL. RES. et BUR. 362-7869

Laurent Therrien, C. d'A. As.

ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Autos — Accidents — Responsabilité
1308 RUE NAPOLEON, PLESSISVILLE
(près de l'église St-Calixte)
ASSURANCE-VIE "CROWN-LIFE"

Tél. Bur. 362-2435
Rés. 362-2436

J. L. Fradette Ltée

ASSURANCES

VIE — FEU — AUTOMOBILE — RISQUES DIVERS

Jean-Louis Fradette

Bureau à 1265, rue St-Calixte, Plessisville.

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Trois annonces ou plus, minimum \$1.25 par insertion.

A VENDRE ROULOTTE de marque Corsaire, 16 1/2 pieds. Très propre. S'adresser à ROLAND DOUCET, tél. 362-3288, Ste-Sophie, Cté Még. (P. 8-15-22 avril)

A VENDRE, TERRAIN de chalet 75 x 225, situé au lac William à St-Ferdinand. Tél. 362-2146, Plessisville. (P. 8-15-22 avril)

CHAMBRE A LOUER — Chambre complètement neuve, moteur hors-bord Mercury 10 forces, à vendre. S'adresser à JACQUES MERCIER, 1430 ave St-Louis, Tél. 362-3363, Plessisville. (N. 15 avril jno)

A VENDRE FOURNAISE à l'huile avec tuyaux et drum. S'adresser à OSMOND LAROSE, tél. 428-3519, St-Ferdinand. (P. 22-29 avril, 6 mai)

LOGIS A LOUER — Logis de 3 1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie. Libre le 1er mai. S'adresser à ROBERT COUTURE, 1319 avenue Saint-Louis, tél. 362-2155, Plessisville. (N. 15 avril jno)

MAISON A VENDRE — Maison genre bungalow, comprenant 4 chambres à coucher, à 1875 rue Marcoux, à Plessisville. S'adresser par tél. 362-7819. (N. 8 avril jno)

A LOUER — Très bon poste de commerce occupé actuellement par le magasin de chaussure Alfred Fleury depuis 18 ans. Libre le 1er juin 1971. Ce poste comprend aussi un logis de 6 1/2 pièces et le sous-sol. S'adresser à MADELEINE BEAUDET-DOMINGUE, 1631 ave St-Louis, Tél. 362-2961, Plessisville.

LOGIS A LOUER — Logis meublé ou non. Chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 4 appartements. Libre le 1er mai. S'adresser à LOUIS DESROCHERS, 1455 avenue St-Louis, tél. 362-2141, Plessisville. (N. 15 avril jno)

LOGIS A LOUER — Logis de 3 1/2 pièces. Libre 1er mai. Situé avenue St-Louis. S'adresser à ALAIN MAYER, 2030 rue Mercure, tél. 362-7965, Plessisville. (N. 15 avril jno)

CHAMBRES A LOUER à 2015 rue St-Calixte. S'adresser à LUCIEN SEVIGNY, 2015 rue St-Calixte, tél. 362-7411, Plessisville. (N. 22-29 avril 6 mai)

A LOUER — A Plessisville pour le 1er mai un LOGIS de 4 1/2 pièces. S'adresser à 1617 avenue Ste-Thérèse, tél. 362-7991, Plessisville. (N. 22 avril jno)

OFFRE DE SERVICES — Comme contracteur général. Poseur de tapisserie. Equipe d'hommes, travaux de peinture, tirage de joints, etc. S'adresser à LEON LABRECQUE, 1676 ave Ste-Thérèse, tél. 362-2197, Plessisville. (N. 22 avril jno)

OFFRE SENSATIONNELLE

Incroyable mais vrai

Maison à 1875, rue Paris Plessisville

- * TAPIS DANS TOUTES LES CHAMBRES
- * TERRASSEMENT COMPLETEMENT FINI
- * CARPORT

VOS CONDITIONS SONT LES NOTRES

VOYEZ OU TELEPHONEZ A : 752-7544



43, Notre-Dame Est, Victoriaville

J. Roland PARIS

COURTIER
Rés.: 752-4915

J. E. BERGERON

AGENT
Rés.: 752-7640

J. Marcel BERGERON

AGENT
Rés.: 752-9454

Benoit PARIS

AGENT — 357-8342 (soir)
752-5233 (midi)

CINÉMA PLESSIS

COMPLETEMENT AIR CONDITIONNE
"ALTON"

1697 AVENUE ST-LOUIS — TEL. 362-2318
PLESSISVILLE, P. Q.

HORAIRE

LUNDI A VENDREDI : REPRESENTATION A 7h.30
SAMEDI : 7.00 — 8.30 — 10.00 HEURES
DIMANCHE : MATINEE A 1h.30
SOIREE DEBUTANT A 6h.45

AVRIL 25 au 1 MAI

DIM. à SAM.

UNE TRAGÉDIE TROUBLANTE
OÙ LES SENTIMENTS SE SONT
RÉVÉLÉS TROP FORTS

COULEURS

18 ANS Adultes

LES BICHES SUÉDOISES

avec EVA GREEN CATHERINE DIAMANT

aussi Faites donc plaisir aux amis COULEURS

ROULOTTES A VENDRE — Roulottes de 18 1/2 pieds. Dauphine L'Islet. Equipement complet. Eau chaude, toilette, douche, auvent, chauffage, poêle, fourneau. S'adresser à 1583 rue Marcoux, tél. 362-7863, Plessisville. (N. 22-29 avril)

MAISON A VENDRE — MAISON A REVENUS, un logis 5 1/2, un appartement meublé 2 1/2 et quatre chambres à louer. Léger comptant. Princeville, 364-5061.

TERRAINS A VENDRE — Magnifiques terrains (Lots à bâtir) situés sur la route 49 à 1 1/2 mille de Plessisville. Grandeur 100 x 150. S'adresser à EMILE VIGNEAULT, tél. 362-7493 (matin et soir) Plessisville. (N. 29 avril jno)

A LOUER logement chauffé de 3 1/2 pièces meublées. Libre 1er juillet. On demande aussi deux jeunes filles pour partager un logement. S'adresser à Mme ROBERT BOURQUE, 1435 ave St-Edouard, tél. 362-2781, Plessisville. (N. 22-29 av. 6 mai)

LOGIS A LOUER — Logis de 2 1/2 pièces, meublé et un autre logis de 3 1/2 pièces meublé. Libres immédiatement. S'adresser à 1840 ave. St-Edouard, app. 4, tél. 362-3514, Plessisville. (N. 22 avril jno)

A votre service



Irenée Thivierge & Fils

Creuseurs de puits artésiens. Vendeurs de pompes et compresseurs "JACUZZI".

Ste-Agathe, P.Q.
Cté Lotbinière
Tél. 599-2226

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



Les catholiques du...

(Suite de la page 4)

la vie du vieillard car ces vies viennent de Dieu et sont une image de Dieu. Que cette journée du 25 avril, journée du respect de la vie soit pour chacun d'entre vous l'occasion d'une prise de conscience de la merveille qu'est la vie humaine.

F. Noël C.I.C.

Placements

- * ACTIONS
- * OBLIGATIONS
- * FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



J. Denis BELIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237

Edifice Continental

117 N.-D. Est - Victoriaville

Cliche & Associés

Ltée

Courtiers de Placements

- * MUNICIPALES
 - * SCOLAIRES
 - * HOPITAUX
 - * UNIVERSITE
- INTERET 8%

Ménage neuf 1971

ayant servi pour maison modèle

comprenant réfrigérateur 15 pi. cu., 2 portes, zéro zone 1971, un poêle 30 po. automatique de luxe 1971, un "set" de cuisine chromé 1971, 5 morceaux, 1 plat à fruité, un "set" de salon 2 morceaux airfoam réversible, 1 table de centre finie arborite, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, un "set" de chambre de 3 morceaux bureau 72 pouces, un "set" de lampes de bureau, le tout laissé pour

\$ 995.00

Aucun comptant — Entreposage gratuit.

Pour informations: (819) 375-8453
Trois-Rivières

PETITES ANNONCES

MAISON A VENDRE — Maison à revenu, maison de 8 pièces avec en plus un logis de 4 pièces. Chauffage central. Conditions à discuter. S'adresser à MME LUCIEN MERCIER, 1635 ave St-Nazaire, tél.: 362-2212, Plessisville. (N. 22 avril)

CHIENS CANICHES A VENDRE — S'adresser à MME OSCAR JACQUES, Ste-Julie, tél.: 365-4748. (P. 22 avril)

CHAMBRE A LOUER — Possibilité de cuisiner. Chambre de bain et téléphone à proximité. Libre immédiatement. S'adresser à tél.: 362-7761, 1696 ave Bélanger, Plessisville. (P. 22 avril)

LOGIS A LOUER — Logis tout meublé de 2 1/2 pièces avec chambre de bain. Libre immédiatement. S'adresser à: HERVE OLIVIER, 1362 rue St-Callixte tél: 362-7100, Plessisville. (N. 22 avril)

A LOUER — Logis de 2 1/2 pièces meublé. Grande chambre pour une ou 2 personnes. Pouvant faire la cuisine. Entrée privée. S'adresser à RAYMOND VIGNEAULT, 1215 rue Cormier, tél: 362-7982, Plessisville. (P. 22-29 av. 6 m.)

A LOUER — Appartement de 2 1/2 pièces meublé, chauffé. Electricité et eau chaude fourni, tapis mur à mur. Libre immédiatement. S'adresser à LEO MORISSETTE, 1805 ave St-Edouard, tél: 362-2084, Plessisville. (N. 22 avril)

LOGIS A LOUER — Logis à louer, murs insonorisés dans bloc appartements avec chambre de bain céramique, tapis mur à mur, thermostat individuel, disponible immédiatement, 1 1/2 pièces et 3 1/2 pièces meublées, eau chaude fournie, aussi un 5 1/2 pièces non meublé, deux balcons dont un avec porte-patio sur chambre à coucher, disponible sous peu, réservez dès maintenant aussi CHALET, situé au Lac William à vendre s'adresser à ARSENE ROUSSEAU, tél: 362-7720, bureau, Plessisville. Tél: 362-7230, résidence. (N. 22-29 avril)

A LOUER — Logis de 4 pièces plus chambre de bain. Libre 1er mai. S'adresser après 4 heures à: M. YVON LAPOINTE, 1510 rue Savole app. 3, Plessisville. (N.22 av.-29-6-mai)



Théâtre Colonial

UN AMOUR DE COCCINELLE

NOUVEAU FILM DE WALT DISNEY

REPRESENTATIONS SPÉCIALES pour les enfants samedi 24 avril

SAMEDI AVANT-MIDI à 9.30 hres
NE RISQUEZ PAS DE MANQUER CE FILM VENEZ A LA REPRESENTATION DU MATIN.

SAMEDI après-midi à 12.30 heures
SAMEDI après-midi à 3.00 heures

Enfants: 50c **Etudiants: \$1.00**
Moins de 13 ans avec cartes

Théâtre Colonial

PLESSISVILLE TEL.: 362-2228

SAMEDI à VENDREDI du 24 au 30 avril

LE FILM QUI PLAÎT A TOUS LES JEUNES DE 7 à 77 ANS!

C'EST Le GRAND SUCCÈS du RIRE 1970

Venez rencontrer **CHOUPEPETTE**

C'EST UNE PETITE VOITURE QUI A DU COEUR AU VENTRE! ELLE VOUS FERA MOURIR DE RIRE!

VERSION DE **LOVEBUG** DE WALT DISNEY

UN AMOUR de COCCINELLE en couleurs

Les "SALOPARDS" se déchainent

ALDO RAY dans

"COMMANDO SUICIDE"

2ème GRAND FILM

HORAIRE SPECIAL

Samedi soir 2 représentations complètes: 6.00 et 9.30
Dimanche 3 représentations complètes: 1.00 - 5.00 - 8.30
Lundi à Vendredi une représentation: 7.30

Les moins de 12 ans admis en tout temps

DIMANCHE après-midi à 1 heure et sur semaine **75¢** SAMEDI SOIR DIMANCHE SOIR Accompagnés seulement **1.00**

Gagnants au Théâtre Colonial de Plessisville

Samedi, 10 avril, avait lieu au THEATRE COLONIAL le tirage de deux magnifiques prix offerts par les manufacturiers de la farine Purity à ceux qui apportaient des preuves d'achats du Gai Meunier Purity.

Chez les filles Mlle Hélène Cormier du 1573 av. St-Edouard fut l'heureuse gagnante de la poupée Tippee-Toes de Mattel.

Chez les garçons la magnifique piste de course Hot Wheels fut décernée au jeune Jacques Mailhot du 1326 St-Louis à Plessisville.

A titre de remerciement envers tous les jeunes qui suivent régulièrement ses matinées pour enfants, le THEATRE COLONIAL organisait à l'occasion de Pâques le tirage de trois magnifiques chocolats de pâques.

VOICI LA LISTE DES HEUREUX GAGNANTS :

Denis Gingras, 1761 av. Marcoux, Claude Brindle, 2325 rue Bergeron et Hélène Fournier du 1511 av. des Erables, tous de Plessisville.

Théâtre Colonial

Deux Derniers Jours Jeudi et Vendredi

L'AMOUR SE FAIT DE PLUSIEURS FAÇONS !..

Grâce à la Virilité du Forgeron, le Village se distingue par une Fécondité Surprenante!

AIME MOI VITE, le Jour se lève!

COULEURS

DEUXIEME EXCELLENT FILM AU MEME PROGRAMME

LE LABYRINTHE DU SEXE

Portons notre "Ceinture Fléchée" du 22 avril au 2 mai

SOIRÉE RÉCRÉATIVE

A l'occasion du prochain mariage de
Mlle Jacinthe Paradis
à M. Raoul Guillemette

Dimanche soir le 25 avril 1971

à la Salle de l'Erablière de St-Pierre Baptiste
Orchestre Les FIVE STAR Admission: \$1.25

SOIRÉE DANSANTE

à la SALLE DUPRE de Princeville

Pour ceux et celles qui ont suivi
des COURS de DANSE

Samedi soir, le 24 avril 1971

ORCHESTRE VIGNEAULT de St-Valère
de 9.30 heures à 1 heure du matin
Prix de présence **Bienvenue à tous...**

SOIRÉE MIXTE

Organisée à l'occasion du prochain mariage de
Mlle Lise Gagnon

à M. André Mercier

à la Salle de l'Erablière de St-Pierre Baptiste

Samedi soir, le 24 avril 1971, à 8 h. 30

Orchestre Familial de St-Pierre Baptiste Billet \$1.25

Viande de lard à vendre

Lard abattu la journée même, à vendre soit au complet, ou la moitié, ou par quartier. Cette viande est inspectée sur les lieux à l'abattoir. Très bon prix de vente.

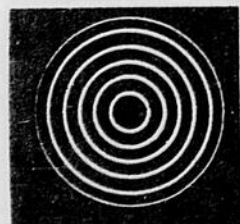
S'adresser à:

Raymond Guilmette

1613, ave St-Louis Plessisville, P.Q. Tél. 362-2267

NOUVEAU !

**DISCO
STEREO**



SERVICE PROFESSIONNEL
DE DISCOTHEQUE

FUTURS MARIÉS

Assurez le succès musical de votre réception par un programme approprié selon vos désirs.

BANQUETS

Ambiance agréable et distinction
Les plus belles mélodies

APRES-DINER

Musique de danse variée, danse canadienne. Les rythmes et les chansons à succès - reproduction stéréophonique impeccable - musique continue.

PRIX RAISONNABLES

Information et publicité
Tél. 389-5472 - Lyster

Gala EN L'HONNEUR DE SA Majesté "La Reine"



SOUS LE PATRONAGE DE

L'Honorable Normand TOUPIN

Ministre de l'Agriculture
et de la Colonisation

et de Madame TOUPIN

Samedi Soir, le 1er mai '71

Vin d'honneur et buffet à 6.30 hres - - Orchestre réputé du Conservatoire de Québec
"LES DIATONIC CAMBO'S" - SALLE "LE BOURGEOIS" - PLESSISVILLE

FAITES VOS RESERVATIONS A L'AVANCE

\$5.00 par personne

J. O. DUBOIS, CONFECTION OU JEAN-LOUIS VALLEE

1582 Avenue St-Louis - Tél. 362-2717 - Plessisville Téls 362-3410 ou 362-2544 - Plessisville

Le Fédération canadienne de la Pétanque doublera ses effectifs

Deux mille membres licenciés est l'objectif que s'est fixé la direction de la Fédération canadienne de la Pétanque Inc. pour 1971. Ce nombre est le double de celui de l'an dernier, précise M. Laurent Ratté de Plessisville, secrétaire général. Le président de la Fédération canadienne de la Pétanque Inc. M. Léandre Paradis de Lévis et les directeurs ont bon espoir de pouvoir atteindre facilement l'objectif fixé vu la popularité croissante dont jouit ce sport au Québec. Dix tournois importants sont au programme pour la présente saison. Le premier de ces tournois provinciaux aura lieu à Plessisville le dimanche, 2 mai, et est inscrit dans les activités régulières du FESTIVAL DE L'ERABLE. Le 10ème et dernier se tiendra à Roberval à la Fête du Travail et ce sera pour le grand championnat.

AUTRES ACTIVITES

Le calendrier de la saison 1971 à la Fédération canadienne de la pétanque Inc. comprend des circuits O'Keefe sur le plan régional et provincial. La participation aux Jeux du Québec est un autre domaine qui reçoit l'attention de la direction.

Pour cette dernière participation, les gagnants de chacune des catégories régionales se rencontreront à

Rivière-du-Loup pour les finales. La mise au point du système des 15 régions est un autre sujet étudié par la direction de la Fédération canadienne de la Pétanque Inc. On donne ainsi suite à une demande du Haut-Commissariat des Sports et Loisirs du Québec et autres organismes.

A VENDRE

Plusieurs terrains:

- Avenue Forand
- Ouverture de l'Avenue Painchaud, de St-Jean à Savoie

A très bonnes conditions - S'adresser à:

XAVIER BILODEAU 1065, rue St-Calixte
Plessisville, P.Q. Tél. 362-2368

BIENVENUE

à tout le public régional

POUR VISITER

L'Ecole du Meuble et du Bois Ouvré - Victoriaville
(en face du Motel Lion d'Or)

HEURES D'OUVERTURE :

VENDREDI	23 avril - de 7,00 hres à 10,00 hres p.m.
SAMEDI	24 avril - de 1,30 hre à 4,30 hres p.m.
DIMANCHE	25 avril - de 1,30 hre à 4,30 hres p.m.



Soirée dansante

Avec DEMONSTRATIONS par les
Professeurs THERESE et JEAN BOLDOC

A LA SALLE ROYALE
DE LYSER

Samedi soir, le 24 avril 1971

Orchestre "POIRIER" au programme

Bienvenue à tous !

N'oubliez pas votre "Robe d'Époque"
pour le Festival, du 22 avril au 2 mai